

# CHiATO

## toastPLAY Groove

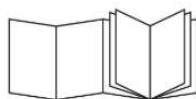


2-Slice Toaster | 2-Scheiben-Toaster | Toster na 2 grzanki  
Dviejū riekelių skrudintuvas | Divu šķēļu tosteris | Röster 2 viilule  
2 viipaleen leivänpaahdin | Brödrost 2 skivor  
Broodrooster voor 2 sneetjes | Grille-pain à deux fentes

**EN**  
page 3

**DE**  
S. 8

**PL**  
strona 14



**LT**  
20 psl.

**LV**  
25 lpp.

**EE**  
lk 30

**FI**  
sivu 35

**SE**  
sida 40

**NL**  
pag. 45

**FR**  
page 51

# User Manual

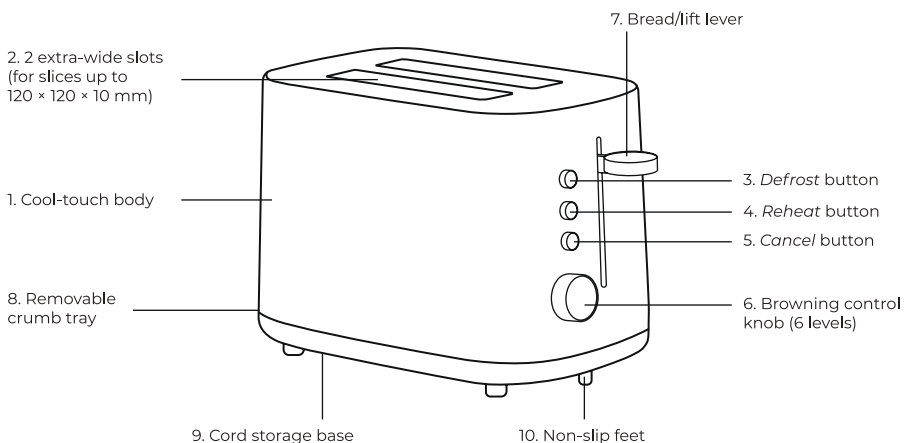
EN

Please read these instructions carefully before using the appliance for the first time.

## 1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Product type</b>	Two-slice toaster
<b>Model</b>	CHIATO toastPLAY Groove
<b>Voltage</b>	220–240 V
<b>Frequency</b>	50–60 Hz
<b>Power</b>	730–870 W

## 2. COMPONENTS



## 3. IMPORTANT SAFEGUARDS

To avoid the risk of fire, electric shock, or injury, follow the safety instructions provided below:

- Do not immerse the toaster, its power cord or plug in water or any other liquid. Do not use it near water (e.g., in a bathroom, next to a sink) or outdoors.
- Make sure to always place the toaster upright on a flat, stable, heat-resistant surface.
- Keep out of reach of children. This appliance should only be used by, or under the supervision of, a responsible adult.

- Do not use near curtains, fabric, or combustible materials. Overcooked bread can catch fire.
- Do not touch the area around the slots during use, as it may be subject to residual heat.
- Route the cord safely to prevent tripping or accidental pulling. Keep it away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not cover the slots during or after use.
- If bread has gotten stuck, unplug the toaster and allow it to cool down before removing the bread carefully. Do not insert any sharp objects inside the slots, as this may damage the heating elements.
- Do not toast buttered bread, sandwiches, or irregularly shaped slices, as this may cause jams or fire hazards.
- Make sure to unplug the toaster after use or before cleaning. Allow it to cool down completely before handling.
- Clean crumbs out regularly. Excess crumbs may pose a fire risk. Only operate the toaster with the crumb tray in place.
- Do not use the toaster if it has been damaged in any manner. If the power cord has been damaged, it must be replaced by the manufacturer or qualified service staff.
- The appliance is not intended to be used with any external timers or remote controllers.
- The appliance can be used by children of 8 years old and above, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, only if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be performed by children if they are unsupervised.
- The use of accessories not recommended or not sold by the manufacturer may lead to injury.

## **4. BEFORE FIRST USE**

1. Carefully unpack the toaster and check for any visible damage or missing components.
2. Remove all packaging and shipping materials (including from inside the slots and under the lever). Do not remove safety labels.
3. Wipe the exterior with a damp cloth. Insert the crumb tray.
4. Make sure that the bread lever is in the uppermost position before plugging in.
5. Select a suitable location with the following conditions: a flat, heat-resistant surface; a space of at least 8 cm from the surrounding walls; a space of at least 30 cm below any kitchen cabinets or shelves; a safe distance from any flammable materials or flames.
6. Plug in the toaster. Without bread in the slots, lower the bread lever until it locks into place. The first cycle preheats the toaster, and helps get rid of any dust inside the slots. It is normal for a slight odour to occur during this process.

## 5. USING YOUR TOASTER

### Toasting Bread

1. Place the toaster on a flat, heat-resistant surface, away from curtains or combustible materials.
2. Plug the toaster into the nearest socket.
3. Use the browning control knob (levels 1–6) to select the desired browning level (the lower the number, the lighter the toast; the higher the number, the darker the toast).
4. Insert bread slices into the slots (recommended dimensions: 100 × 100 × 10 mm; maximum dimensions: up to 120 × 120 × 10 mm).
5. Lower the bread lever until it locks into place. To indicate that the bread is being toasted, the indicator light on the Cancel button lights up, and the heating elements are activated.
6. Once toasting is complete, the toast pops up automatically, and the heating elements switch off.

### Tips for the Best Results:

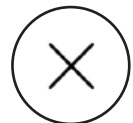
- **Similar slices:** For even browning, toast slices of similar size, thickness, and freshness.
- **Fresh vs. older bread:** Older bread contains less moisture, and toasts faster and crispier than fresh bread.
- **Slice thickness:** Thin bread toasts faster, while thick slices may require a higher browning setting.
- **Sweet breads:** Fruit loaves, tea cakes, and other sweet breads brown quickly, so using a lower setting is recommended.
- **One or two slices:** Whether toasting one or two slices at a time, make sure to place each slice in the centre of the slot.
- **High-lift feature:** Use the bread lever to lift smaller slices higher (approx. 2 cm) for safe removal.
- **Smooth cuts:** Use a sharp bread knife for clean, even slices, and remove crumbs or any protruding crust before toasting.

### Buttons

#### Cancel button

*This button lets you stop toasting immediately at any time.*

1. Press the **Cancel button** during toasting to immediately stop the process.
2. The toaster switches off, and the bread pops up automatically.



## Reheat button

*This button lets you reheat previously toasted bread without further browning.*



1. Put plain, unbuttered toast into the slots.
2. Select the **lowest browning setting**.
3. Lower the bread lever until it locks into place. To indicate that the toaster is active, the indicator light on the Cancel button lights up.
4. Press the **Reheat button**. To indicate that the bread is being heated, the indicator light on the Reheat button lights up.
5. Once finished, the toast pops up, and the toaster switches off automatically.

**CAUTION:** Reheat plain, unbuttered toast only.

## Defrost button

*This button lets you defrost frozen bread, then toast it to the selected browning level.*



1. Put frozen bread into the slots.
2. Select the desired browning level.
3. Lower the bread lever until it locks into place. To indicate that the toaster is active, the indicator light on the Cancel button lights up.
4. Press the **Defrost button**. To indicate that the defrosting mode has been activated, the indicator light on the Defrost button lights up.
5. Once finished, the toast pops up, and the toaster switches off automatically.

**TIP:** For thin or refrigerated bread, use a lower browning setting. For thicker frozen slices, use a higher setting.

**NOTE:** If none of the buttons have been pressed, the toaster defaults to standard toasting.

## 6. CLEANING & MAINTENANCE

- Unplug first: Always unplug the toaster and allow it to cool down completely before performing any maintenance procedures.
- Jammed bread: If bread has gotten stuck inside the toaster, unplug the toaster and let it cool down completely. Turn it upside down, then shake it gently to remove the bread.

**WARNING:** Never use any sharp or pointed tools to remove bread from inside the slots, as this may damage the toaster and create a fire hazard.

- Emptying the crumb tray: Empty the crumb tray regularly to ensure hygiene and avoid risk of fire.
  1. Pull out the crumb tray.
  2. Empty the tray, then wipe it with a damp cloth.
  3. Dry thoroughly before reinserting.

**WARNING:** Operating the toaster without the crumb tray in place poses a risk of fire.

- Cleaning the exterior: Wipe the outer surface of the toaster with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners, and do not immerse the appliance in water.

## 7. GENERAL INFORMATION

- Heating elements: Some of the elements may glow more brightly than others during toasting. This is normal, and does not indicate a fault.
- Intended use: This appliance can only be used to toast bread and similar products. Do not use it for any other purpose.

## 8. TECHNICAL SUPPORT

If the toaster has malfunctioned, or if its power cord has been damaged, stop using it immediately. Contact the manufacturer or an authorised service centre for inspection and repair. Do not attempt to repair the toaster yourself.

# Bedienungsanleitung

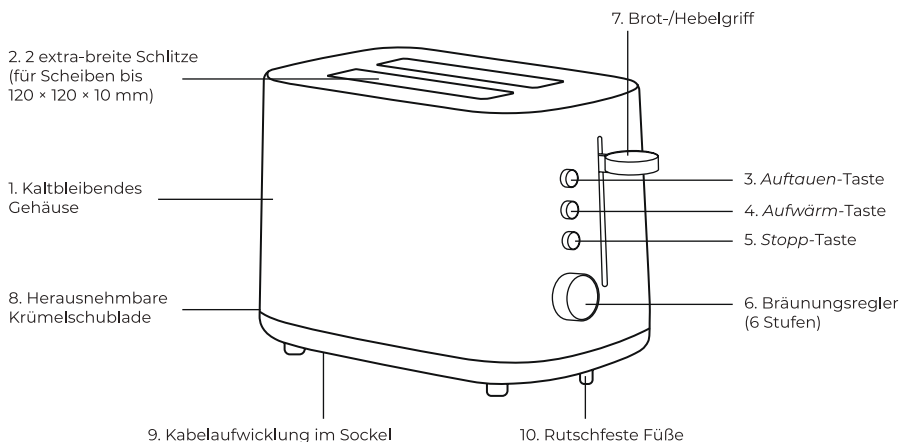
DE

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

## 1. TECHNISCHE DATEN

<b>Produkttyp</b>	Zwei-Scheiben-Toaster
<b>Modell</b>	CHiATO toastPLAY Groove
<b>Spannung</b>	220–240 V
<b>Frequenz</b>	50–60 Hz
<b>Leistung</b>	730–870 W

## 2. KOMPONENTEN



## 3. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um das Risiko von Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

- Tauchen Sie den Toaster, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. im Badezimmer, neben einem Waschbecken) oder im Freien.

- Stellen Sie den Toaster immer aufrecht auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen oder unter Aufsicht einer verantwortlichen Person benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, Stoffen oder brennbaren Materialien. Übermäßig getoastetes Brot kann sich entzünden.
- Berühren Sie während des Betriebs nicht den Bereich um die Schlitze, da dieser durch Restwärme sehr heiß werden kann.
- Legen Sie das Kabel so, dass keine Stolper- oder Zuggefahr entsteht. Halten Sie es von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Decken Sie die Schlitze während oder nach dem Gebrauch nicht ab.
- Sollte eine Brotscheibe stecken bleiben, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Toaster abkühlen, bevor Sie das Brot vorsichtig entfernen. Stecken Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände in die Schlitze, da dies die Heizelemente beschädigen kann.
- Toasten Sie kein gebuttertes Brot, keine belegten Brote oder unregelmäßig geformte Scheiben, da dies zu Blockierungen oder Brandgefahr führen kann.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung immer den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.
- Entfernen Sie regelmäßig Krümel. Übermäßige Krümel stellen ein Brandrisiko dar. Betreiben Sie den Toaster nur mit eingesetzter Krümelschublade.
- Verwenden Sie den Toaster nicht, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder von qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden.
- Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit externen Timern oder Fernsteuerungen betrieben zu werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Nutzung erhalten haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht empfohlen oder nicht vom Hersteller verkauft wird, kann zu Verletzungen führen.

## **4. VOR DER ERSTEN VERWENDUNG**

1. Packen Sie den Toaster vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn auf sichtbare Schäden oder fehlende Teile.
2. Entfernen Sie sämtliches Verpackungs- und Transportmaterial (auch aus den Schlitzen und unter dem Hebel). Sicherheitshinweise dürfen nicht entfernt werden.
3. Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Setzen Sie die Krümelschublade ein.
4. Achten Sie darauf, dass sich der Brothebel in der obersten Position befindet, bevor Sie den Netzstecker einstecken.

5. Wählen Sie einen geeigneten Standort mit folgenden Bedingungen: eine flache, hitzebeständige Oberfläche; mindestens 8 cm Abstand zu umliegenden Wänden; mindestens 30 cm Abstand zu Küchenoberschrank oder Regalen; sicheren Abstand zu brennbaren Materialien oder offenen Flammen.
6. Schließen Sie den Toaster an. Senken Sie den Brothebel ohne Brot in den Schlitz ab, bis er einrastet. Der erste Zyklus dient zum Vorheizen des Toasters und entfernt eventuellen Staub aus den Schlitz. Es ist normal, dass dabei ein leichter Geruch entsteht.

## 5. VERWENDUNG IHRES TOASTERS

### Brot toasten

1. Stellen Sie den Toaster auf eine flache, hitzebeständige Oberfläche, entfernt von Vorhängen oder brennbaren Materialien.
2. Stecken Sie den Toaster in die nächstgelegene Steckdose.
3. Wählen Sie mit dem Bräunungsregler (Stufen 1–6) den gewünschten Bräunungsgrad aus. (Je niedriger die Zahl, desto heller der Toast; je höher die Zahl, desto dunkler der Toast.)
4. Legen Sie die Brotscheiben in die Schlitz ein (empfohlene Maße: 100 × 100 × 10 mm; maximale Maße: bis zu 120 × 120 × 10 mm).
5. Drücken Sie den Brothebel nach unten, bis er einrastet. Während des Toastvorgangs leuchtet die Kontrollleuchte der Stopp-taste auf und die Heizelemente werden aktiviert.
6. Nach Beendigung des Toastvorgangs springt der Toast automatisch nach oben, und die Heizelemente schalten sich ab.

### Tipps für beste Ergebnisse:

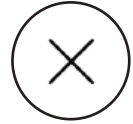
- **Ähnliche Scheiben:** Für gleichmäßige Bräunung nur Scheiben ähnlicher Größe, Dicke und Frische toasten.
- **Frisches vs. älteres Brot:** Älteres Brot enthält weniger Feuchtigkeit und wird schneller und knuspriger getoastet als frisches Brot.
- **Scheibendicke:** Dünne Scheiben toasten schneller, dickere Scheiben benötigen meist eine höhere Bräunungsstufe.
- **Süßes Gebäck:** Rosinenbrot, Teekuchen und andere süße Backwaren bräunen schnell – daher empfiehlt sich eine niedrigere Einstellung.
- **Eine oder zwei Scheiben:** Unabhängig davon, ob Sie eine oder zwei Scheiben toasten, legen Sie jede Scheibe stets mittig in den Schlitz.
- **High-Lift-Funktion:** Mit dem Brothebel lassen sich kleinere Scheiben zusätzlich um ca. 2 cm anheben und sicher entnehmen.
- **Saubere Schnitte:** Verwenden Sie ein scharfes Brotmesser für gleichmäßige Scheiben, und entfernen Sie Krümel oder überstehende Rinde vor dem Toasten.

## Tasten

### Stopp-Taste

Mit dieser Taste können Sie den Toastvorgang jederzeit sofort stoppen.

1. Drücken Sie während des Toastvorgangs die **Stopp-Taste**, um den Vorgang sofort zu stoppen.
2. Der Toaster schaltet sich aus und das Brot springt automatisch heraus.



### Aufwärm-Taste

Mit dieser Taste können Sie zuvor getoastetes Brot aufwärmen, ohne es weiter zu bräunen.

1. Legen Sie ungeschnittenes, ungebuttertes Toastbrot in die Schlitzle.
2. Wählen Sie die **niedrigste Bräunungsstufe**.
3. Drücken Sie den Brot-Hebel nach unten, bis er einrastet. Um anzuzeigen, dass der Toaster aktiv ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf der Stopp-Taste auf.
4. Drücken Sie die **Aufwärm-Taste**. Um anzuzeigen, dass das Brot erwärmt wird, leuchtet die Kontrollleuchte auf der Aufwärm-Taste auf.
5. Nach Beendigung des Vorgangs springt der Toast aus dem Toaster und dieser schaltet sich automatisch aus.



**VORSICHT:** Erwärmen Sie nur ungesalzene, ungebutterte Toast.

### Auftauen-Taste

Mit dieser Taste können Sie gefrorenes Brot auftauen und anschließend auf die gewünschte Bräunungsstufe toasten.

1. Legen Sie das gefrorene Brot in die Schlitzle.
2. Wählen Sie die gewünschte Bräunungsstufe.
3. Drücken Sie den Brot-Hebel nach unten, bis er einrastet. Um anzuzeigen, dass der Toaster aktiv ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf der Stopp-Taste auf.
4. Drücken Sie die **Auftauen-Taste**. Um anzuzeigen, dass der Auftaumodus aktiviert wurde, leuchtet die Kontrollleuchte auf der Auftauen-Taste auf.
5. Nach Beendigung des Vorgangs springt der Toast heraus und der Toaster schaltet sich automatisch aus.



**TIPP:** Verwenden Sie für dünnes oder gekühltes Brot eine niedrigere Bräunungsstufe. Verwenden Sie für dickere gefrorene Scheiben eine höhere Einstellung.

**HINWEIS:** Wenn keine der Tasten gedrückt wurde, wechselt der Toaster standardmäßig in den Standard-Toastmodus.

## 6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Zuerst den Stecker ziehen: Ziehen Sie immer den Stecker des Toasters und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Festgeklemmtes Brot: Wenn Brot im Toaster stecken geblieben ist, ziehen Sie den Stecker des Toasters und lassen Sie ihn vollständig abkühlen. Drehen Sie ihn auf den Kopf und schütteln Sie ihn vorsichtig, um das Brot zu entfernen.

**WARNUNG:** Verwenden Sie niemals scharfe oder spitze Werkzeuge, um Brot aus den Schlitzen zu entfernen, da dies den Toaster beschädigen und eine Brandgefahr darstellen kann.

- Leeren der Krümelkammer: Leeren Sie die Krümelkammer regelmäßig, um Hygiene zu gewährleisten und Brandgefahr zu vermeiden.
  1. Ziehen Sie die Krümelkammer heraus.
  2. Leeren Sie die Kammer und wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch aus.
  3. Trocknen Sie sie gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.

**WARNUNG:** Der Betrieb des Toasters ohne eingesetzte Krümelkammer birgt Brandgefahr.

- Reinigung der Außenseite: Wischen Sie die Außenfläche des Toasters mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

## 7. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Heizelemente: Einige der Elemente können während des Toastvorgangs heller leuchten als andere. Dies ist normal und deutet nicht auf einen Defekt hin.
- Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Gerät darf nur zum Toasten von Brot und ähnlichen Produkten verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

## **8. TECHNISCHER SUPPORT**

Wenn der Toaster eine Fehlfunktion aufweist oder sein Netzkabel beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung sofort ein. Wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an den Hersteller oder einen autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie nicht, den Toaster selbst zu reparieren.

# Instrukcja obsługi

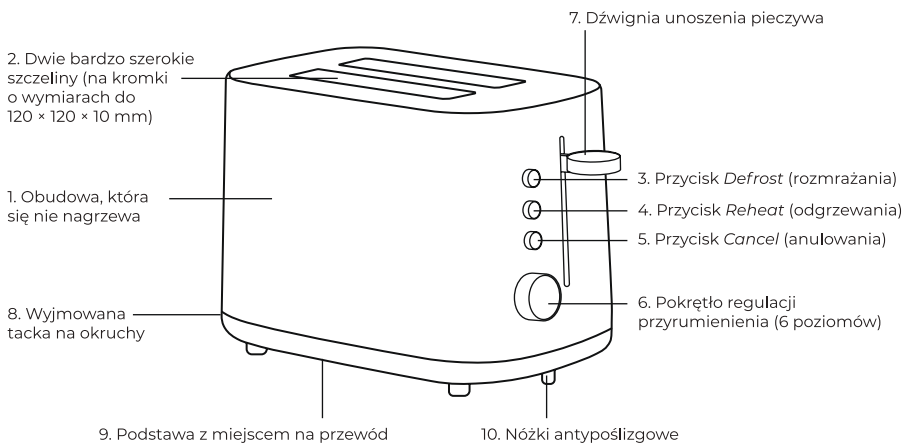
PL

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

## 1. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

<b>Typ produktu</b>	Toster na dwie grzanki
<b>Model</b>	CHiATO toastPLAY Groove
<b>Napięcie</b>	220–240 V
<b>Częstotliwość</b>	50–60 Hz
<b>Moc</b>	730–870 W

## 2. ELEMENTY URZĄDZENIA



## 3. WAŻNE INFORMACJE O ŚRODKACH OSTROŻNOŚCI

*Aby wyeliminować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa:*

- Nie należy zanurzać tostera, przewodu ani wtyczki zasilania w wodzie lub innych płynach. Z urządzenia nie należy korzystać w pobliżu wody (np. w łazience, obok zlewu) ani poza budynkiem.

- Toster powinien być ustawiony otworami do góry na płaskiej i stabilnej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez odpowiedzialną osobę dorosłą lub pod jej nadzorem.
- Nie używać w pobliżu zasłon, tkanin lub materiałów łatwopalnych. Pieczywo poddawane obróbce cieplnej przez zbyt długi czas może się zapalić.
- Nie należy dotykać obszaru wokół szczelin na pieczywo podczas użytkowania, ponieważ urządzenie może pozostać nagrzane przez jakiś czas po użyciu.
- Przewód należy poprowadzić w bezpieczny sposób, aby wyeliminować ryzyko potknięcia lub przypadkowego pociągnięcia. Przechowywać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie przykrywać szczelin w trakcie użytkowania urządzenia lub bezpośrednio po użyciu.
- W przypadku zakleszczenia się pieczywa należy odłączyć toster od zasilania i poczekać, aż ostygnie, a następnie ostrożnie wyjąć pozostałości chleba. Nie wolno wkładać żadnych ostrych przedmiotów do szczelin, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.
- Nie należy opiekać pieczywa posmarowanego masłem, kanapek ani kromek o nieregularnych kształtach, ponieważ może to spowodować zablokowanie urządzenia i stworzyć ryzyko pożarowe.
- Po użyciu tostera lub przed przystąpieniem do czyszczenia należy go odłączyć od zasilania. Należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Należy regularnie usuwać okruchy z urządzenia. Ich nadmiar może stanowić zagrożenie pożarowe. Tostera należy używać wyłącznie z zamontowaną tacką na okruchy.
- Nie wolno używać toster, jeśli został w jakikolwiek sposób uszkodzony. Jeśli przewód zasilający urządzenia został uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub wykwalifikowanego technika.
- Nie należy obsługiwać urządzenia przy użyciu jakichkolwiek programatorów czasowych ani pilotów zdalnego sterowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ale wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani przeprowadzać na nim czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Korzystanie z akcesoriów niewskazanych lub niesprzedawanych przez producenta może prowadzić do obrażeń.

## 4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Ostrożnie rozpakuj toster i sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń lub brakujących elementów.
2. Usuń wszystkie elementy opakowania produktu i przesyłki (włącznie z tymi znajdującymi się wewnątrz szczelin i pod dźwignią). Nie zdejmuj etykiet bezpieczeństwa.

3. Przetrzyj obudowę z zewnątrz wilgotną szmatką. Włóż tackę na okruchy.
4. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że dźwignia pieczywa znajduje się w najwyższym położeniu.
5. Wybierając odpowiednie umiejscowienie tostera, pamiętaj, że urządzenie należy postawić na płaskiej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, w odległości co najmniej 8 cm od otaczających ścian i co najmniej 30 cm od spodu szafek kuchennych lub półek, a także w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych i płomieni.
6. Podłącz toster. Opuść dźwignię pieczywa (nie wkładaj kromek do szczelin), aż zablokuje się na swoim miejscu. Pierwszy cykl wstępnie nagrzewa toster i pomaga pozbyć się kurzu ze szczelin. W trakcie tego procesu może wydzielać się delikatny zapach, co jest zupełnie normalnym zjawiskiem.

## 5. KORZYSTANIE Z TOSTERA

### Opiekanie pieczywa

1. Umieść toster na płaskiej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę, z dala od zasłon lub materiałów łatwopalnych.
2. Włóż wtyczkę tostera do najbliższego gniazdka.
3. Użyj pokrętki regulacji, aby wybrać żądany poziom przyrumienienia (zakres: 1–6; im niższa liczba, tym mniej przyrumieniony tost).
4. Włóż kromki chleba do szczelin (zalecane wymiary: 100 × 100 × 10 mm; wymiary maksymalne: 120 × 120 × 10 mm).
5. Opuść dźwignię pieczywa, aż zablokuje się na swoim miejscu. Kontrolka przy przycisku Cancel zaświeci się, aby zasygnalizować aktywację funkcji opiekania chleba i uruchomienie elementów grzejnych.
6. Po zakończeniu opiekania tosty wyskoczą z urządzenia automatycznie, a elementy grzejne wyłączą się.

### Wskazówki poprawnego użytkowania:

- **Rozmiar kromek:** Aby uzyskać równomierne przyrumienienie, opiekaj kromki o podobnej wielkości, grubości i świeżości.
- **Znaczenie świeżości chleba:** Starszy chleb zawiera mniej wilgoci i opieka się szybciej niż świeży, zyskując przy tym większą chrupkość.
- **Grubość kromek:** Cienkie pieczywo opieka się szybciej, natomiast grube kromki mogą wymagać ustawienia wyższego stopnia przyrumienienia.
- **Słodkie pieczywo:** Pieczywo z owocami, bułki drożdżowe oraz inne rodzaje słodkiego pieczywa szybko się rumienia, dlatego zaleca się używanie niższych ustawień.
- **Liczba kromek:** Niezależnie od tego, czy opiekasz jedną czy dwie kromki, zawsze umieszczaj pieczywo na środku szczeliny.

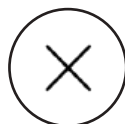
- **Funkcja wysokiego unoszenia:** Użyj dźwigni do chleba, aby podnieść mniejsze kromki wyżej (o ok. 2 cm) w celu bezpiecznego wyjęcia.
- **Równe cięcie:** Użyj ostrego noża do chleba, aby pokroić pieczywo na równe kromki. Zanim włożysz pieczywo do toster, pozbydź się okruchów i urwij odstające fragmenty skórki.

## Przyciski

### Przycisk Cancel (anulowania)

Umożliwia natychmiastowe zatrzymanie opiekania w dowolnym momencie.

1. Aby błyskawicznie zatrzymać proces opiekania, naciśnij **przycisk Cancel**.
2. W tym momencie toster się wyłączy, a pieczywo wyskoczy ze szczelin.



### Przycisk Reheat (odgrzewania)

Umożliwia ponowne podgrzanie wcześniej opieczonego chleba bez dalszego przyrumieniania.

1. Umieść zwykłe, nieposmarowane masłem pieczywo w szczelinach.
2. Wybierz **najniższe ustawienie przyrumieniania**.
3. Opuść dźwignię pieczywa, aż zablokuje się na swoim miejscu. Kontrolka przy przycisku Cancel zaświeci się, aby zasygnalizować uruchomienie toster.
4. Naciśnij **przycisk Reheat**. Kontrolka przy przycisku Reheat zaświeci się, aby zasygnalizować aktywację funkcji odgrzewania.
5. Po zakończeniu opiekania tosty wyskoczą z urządzenia, a toster wyłączy się automatycznie.



**UWAGA:** Odgrzewać można wyłącznie zwykłe, nieposmarowane masłem tosty bez dodatków.

### Przycisk Defrost (rozmrzania)

Umożliwia rozmrażanie chleba, a następnie opiekanie go do wybranego poziomu przyrumienienia.

1. Umieść pieczywo wyjęte z zamrażarki w szczelinach.
2. Wybierz żądany poziom przyrumienienia.
3. Opuść dźwignię pieczywa, aż zablokuje się na swoim miejscu. Kontrolka przy przycisku Cancel zaświeci się, aby zasygnalizować uruchomienie toster.



4. Wciśnij **przycisk Defrost**. Kontrolka przy przycisku Defrost zaświeci się, aby zasygnalizować uruchomienie trybu rozmrażania.
5. Po zakończeniu opiekania tosty wyskoczą z urządzenia, a toster wyłączy się automatycznie.

**WSKAZÓWKA:** W przypadku cienkich kromek i pieczywa wyjętego z lodówki zaleca się użycie niższego ustawienia przyrumienienia. W przypadku grubszych kromek pieczywa wyjętego z zamrażarki należy użyć wyższego ustawienia.

**UWAGA:** Jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku, toster domyślnie włączy standardowy tryb opiekania.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Najpierw odłącz urządzenie od zasilania: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze odłączyć toster od zasilania i odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Zakleszczone pieczywo: W przypadku zakleszczenia się pieczywa należy odłączyć toster od zasilania i poczekać, aż ostygnie. Teraz wystarczy odwrócić urządzenie do góry nogami i delikatnie nim potrząsnąć, by pieczywo wypadło ze środka.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać ostrych lub spiczastych narzędzi do wyjmowania pieczywa ze szczelin, ponieważ może to spowodować uszkodzenie tosteru i stworzyć zagrożenie pożarowe.

- Opróżnianie tacki na okruchy: Regularnie opróżniaj tackę na okruchy, aby zadbać o odpowiedni poziom higieny i wyeliminować ryzyko pożaru.
  1. Wyciągnij tackę na okruchy.
  2. Opróżnij ją, a następnie przetrzyj wilgotną szmatką.
  3. Przed włożeniem tacki do tosteru należy ją dokładnie osuszyć.

**OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z tosteru bez tacki na okruchy stwarza ryzyko pożaru.

- Czyszczenie obudowy: Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię tosteru wilgotną ściereczką. Nie używaj ściernych środków czyszczących i nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

## 7. INFORMACJE OGÓLNE

- Elementy grzejne: Niektóre elementy urządzenia mogą świecić jaśniej niż inne podczas opiekania. Jest to całkowicie normalne zjawisko i nie świadczy o usterce.
- Przeznaczenie: Urządzenie służy wyłącznie do opiekania pieczywa i podobnych produktów. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.

## 8. WSPARCIE TECHNICZNE

Jeśli toster działa nieprawidłowo lub jego przewód zasilający został uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać jego używania. W takiej sytuacji należy skontaktować się z producentem lub autoryzowanym centrum serwisowym w celu przeprowadzenia kontroli i naprawy. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy toster.

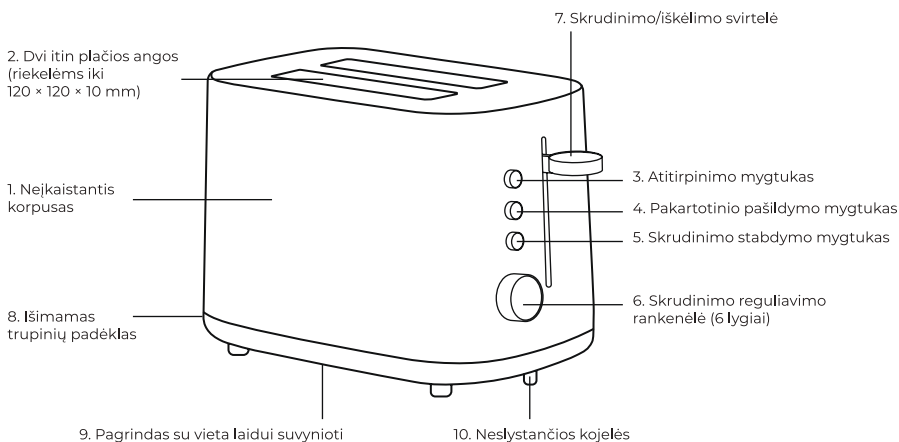
# Naudojimo instrukcija **LT**

Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

## 1. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

<b>Produkto tipas</b>	Dviejų riekielių skrudintuvas
<b>Modelis</b>	CHIATO toastPLAY Groove
<b>Įtampa</b>	220–240 V
<b>Dažnis</b>	50–60 Hz
<b>Galia</b>	730–870 W

## 2. DALYS



## 3. SAUGOS NURODYMAI

Norėdami išvengti gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų pavojaus, vadovaukitės žemiau pateiktais saugos nurodymais:

- Nemerkitė skrudintuvo, jo maitinimo laido ar kištuko į vandenį ar bet kokią kitą skystį. Nesinaudokite skrudintuvu prie vandens (pvz., vonioje ar šalia kriauklės) ar lauke.

- Prieš naudodamiesi skrudintuvu, pastatykite jį ant plokščio, stabilaus, karščiui atsparaus paviršiaus.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šiuo prietaisu gali naudotis tik atsakingi suaugusieji arba jų prižiūrimi asmenys.
- Nesinaudokite skrudintuvu šalia užuolaidų, audinių ar degių medžiagų. Perskrudinta duona gali užsidegti.
- Naudojimo metu nelieskite zonos aplink angas, nes ji gali būti įkaitusi.
- Tieskite maitinimo laidą taip, kad už jo nebūtų galima užkliūti. Netieskite jo per karštus paviršius ar aštirus kraštus.
- Naudojimo metu ar po naudojimo neuždenkite skrudintuvo angų.
- Jei duona įstrigo, pirmiausia ištraukite kištuką iš lizdo, leiskite skrudintuvui atvėsti ir tik tada atsargiai išimkite duoną. Nekiškite į skrudintuvo angas aštrių objektų, nes jie gali pažeisti kaitinimo elementus.
- Neskrudinkite duonos su sviestu, sumuštinių ar neįprastos formos riekelių. Šio nurodymo nesilaikymas gali tapti įstrigusios duonos arba gaisro priežastimi.
- Panaudoję skrudintuvą ar prieš jį valydami, ištraukite kištuką iš lizdo. Prieš liesdami leiskite skrudintuvui visiškai atvėsti.
- Reguliariai ištuštinkite trupinių padėklą. Susikaupę trupiniai kelia gaisro pavojų. Naudokite skrudintuvą tik su įstatytu trupinių padėklu.
- Nesinaudokite skrudintuvu, jei jis buvo kaip nors pažeistas. Pastebėję maitinimo laido pažeidimą, kreipkitės į gamintoją arba kvalifikuotus specialistus, kad laidas būtų pakeistas.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti su išoriniais laikmačiais ar nuotolinio valdymo įrankiais.
- Prietaisu gali naudotis vaikai, kurie yra vyresni nei 8 metų amžiaus, bei žmonės, patiriantys fizinių, juslinių ar protinių sunkumų, jei jie yra prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neleiskite neprižiūrimiems vaikams atlikti valymo ir priežiūros procedūrų.
- Gamintojo nerekomenduojamų ar neparduodamų priedų naudojimas gali tapti sužalojimų priežastimi.

## 4. PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Atsargiai išpakuokite skrudintuvą ir patikrinkite, ar nėra jokių matomų pažeidimų ir ar netrūksta jokių skrudintuvo dalių.
2. Ištraukite visas įpakavimo ir siuntimo medžiagas (įskaitant esančias skrudintuvo angose bei po svirtelę). Nenuplėškite saugos etikečių.
3. Nuvalykite skrudintuvo išorę drėgna šluoste. Įstatykite trupinių padėklą.
4. Prieš prijungdami skrudintuvą prie elektros lizdo, įsitikinkite, kad skrudinimo svirtelė yra aukščiausioje padėtyje.
5. Parinkite skrudintuvui tinkamą, šias sąlygas tenkinančią vietą: plokščias, karščiui atsparus paviršius; bent 8 cm tarpas tarp skrudintuvo ir supančių sienų; bent 30 cm tarpas tarp skrudintuvo ir virš jo esančių spintelėlių ar lentynėlių; saugus atstumas nuo bet kokių degių medžiagų ar ugnies šaltinių.

6. Prijunkite skrudintuvą prie elektros lizdo. Neįdėję į angas duonos, nuspauskite skrudinimo svirtelę iki pat dugno, kol ji užsifiksuos. Tokiu būdu skrudintuvas pakaitinamas ir atsikratoma angose galimai esančių dulkių. Proceso metu gali pasklisti silpnas kvapas: tai yra normalu ir nereiškia gedimo.

## 5. SKRUDINTUVO NAUDOJIMAS

### Duonos skrudinimas

1. Pastatykite skrudintuvą ant plokščio, karščiui atsparaus paviršiaus, atokiai nuo užuolaidų ar bet kokių degių medžiagų.
2. Prijunkite skrudintuvą prie artimiausio elektros lizdo.
3. Sukdami skrudinimo reguliavimo rankenėlę, pasirinkite norimą skrudinimo lygį: nuo 1 iki 6 (mažesnis skaičius – silpnesnis skrudinimas, didesnis skaičius – stipresnis skrudinimas).
4. Įdėkite į angas duonos riekelės (rekomenduojami matmenys: 100 × 100 × 10 mm; didžiausi matmenys: iki 120 × 120 × 10 mm).
5. Nuspauskite skrudinimo svirtelę iki pat dugno, kol ji užsifiksuos. Užsižiebęs indikatorius ant skrudinimo stabdymo mygtuko ir pradėję veikti kaitinimo elementai rodo, kad duona yra skrudinama.
6. Duonai paskrudus, skrebučiai automatiškai išsoka ir kaitinimo elementai išsijungia.

### Patarimai geriausiems rezultatams:

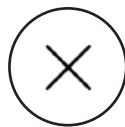
- **Panašios riekelės:** Kad duona vienodai apskrustų, rinkitės panašaus dydžio, storio ir šviežumo riekelės.
- **Duonos šviežumas:** Kuo mažiau šviežia yra duona, tuo mažiau ji turi drėgmės, tad tokia duona už šviežią skruna greičiau ir būna traškesnė.
- **Riekelių storis:** Plonos riekelės paskruna greičiau, o storesnės riekelės reikalauja aukštesnio skrudinimo lygio.
- **Saldi duona:** Duona su vaisiais, arbatinės bandelės ir kitos saldžios duonos skruna greičiau, tad rekomenduojama rinktis žemesnį skrudinimo lygį.
- **Viena ar dvi riekelės:** Tiek skrudinant vieną, tiek dvi riekelės svarbu jas įstatyti į patį angos vidurį.
- **Aukšto iškėlimo funkcija:** Norėdami saugiai ištraukti mažesnes riekelės, naudokitės skrudinimo svirtelės aukšto iškėlimo funkcija (~2 cm).
- **Kruopštus supjaustymas:** Naudokite aštrų, duonai skirtą peilį ir prieš skrudindami atsikratykite trupinių ar išsikišusios plutelės.

## Mygtukai

### Skrudinimo stabdymo mygtukas

*Pasitelkę šį mygtuką, galite bet kuriuo metu nedelsdami nutraukti skrudinimą.*

1. Norėdami nutraukti skrudinimą, spauskite **skrudinimo stabdymo mygtuką**.
2. Skrudintuvas išsijungia ir riekelės automatiškai iššoka.



### Pakartotinio pašildymo mygtukas

*Pasitelkę šį mygtuką, galite pakartotinai pašildyti jau paskrudintą duoną.*

1. Įdėkite į angas paprastą duoną be sviesto.
2. Pasirinkite **žemiausią skrudinimo lygį**.
3. Nuspauskite skrudinimo svirtelę iki pat dugno, kol ji užsifiksuos. Užsižiebęs indikatorius ant skrudinimo stabdymo mygtuko rodo, kad skrudintuvas veikia.
4. Paspauskite **pakartotinio pašildymo mygtuką**. Užsižiebęs indikatorius ant pakartotinio pašildymo mygtuko rodo, kad skrebutis yra šildomas.
5. Užbaigus duona automatiškai iššoka ir skrudintuvas išsijungia.



**DĖMESIO:** Pakartotinai šildykite tik paprastus skrebučius be sviesto.

### Atitirpinimo mygtukas

*Pasitelkę šį mygtuką, galite atitirpinti šaldytą duoną ir paskrudinti ją iki pasirinkto lygio.*

1. Įdėkite į angas šaldytos duonos riekes.
2. Pasirinkite norimą skrudinimo lygį.
3. Nuspauskite skrudinimo svirtelę iki pat dugno, kol ji užsifiksuos. Užsižiebęs indikatorius ant skrudinimo stabdymo mygtuko rodo, kad skrudintuvas veikia.
4. Paspauskite **atitirpinimo mygtuką**. Užsižiebęs indikatorius ant atitirpinimo mygtuko rodo, kad atitirpinimo režimas yra aktyvuotas.
5. Užbaigus duona automatiškai iššoka ir skrudintuvas išsijungia.



**PATARIMAS:** Plonoms riekelėms ar šaldytuve laikytai duonai rinkitės žemesnį skrudinimo lygį. Storesnėms riekelėms ar šaldiklyje laikytai duonai rinkitės aukštesnį skrudinimo lygį.

**PASTABA:** Nepaspaudus nė vieno iš mygtukų, skrudintuvas veikia įprasto skrudinimo režimu.

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Pirmiausia ištraukite kištuką iš lizdo: prieš atlikdami bet kokias valymo ir priežiūros procedūras, visada ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite skrudintuvui visiškai atvėsti.
- Užstrigusi duona: jei riekelė įstrigo, ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite skrudintuvui visiškai atvėsti, tada apverskite jį aukštyn kojomis ir švelniai pakratykite, kad riekelė iškristų.

**DĖMESIO:** Niekada neikiškite į skrudintuvo angas aštrių ar smailių objektų – jie gali pažeisti skrudintuvą ir tapti gaisro priežastimi.

- Trupinių padėklo ištuštinimas: norėdami užtikrinti higieną ir išvengti gaisro pavojaus, reguliariai ištuštinkite trupinių padėklą.
  1. Ištraukite trupinių padėklą.
  2. Ištuštinkite jį ir nuvalykite drėgna šluoste.
  3. Prieš įstatydami padėklą, kruopščiai jį nusauskinkite.

**DĖMESIO:** Naudodamiesi skrudintuvu be trupinių padėklo, rizikuojate sukelti gaisrą.

- Išorės valymas: valykite skrudintuvo išorę drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valiklių ir nemerkitė prietaiso į vandenį.

## 7. BENDROJI INFORMACIJA

- Kaitinimo elementai: skrudinimo metu vieni kaitinimo elementai gali šviesti ryškiau už kitus. Tai yra normalu ir nereiškia gedimo.
- Naudojimo paskirtis: šis prietaisas yra skirtas tik duonai ir panašioms produktams skrudinti. Nenaudokite jo jokiems kitiems tikslams.

## 8. GEDIMAI IR REMONTAS

Jei skrudintuvas sugedo arba jei pastebėjote maitinimo laido pažeidimą, nedelsdami nustokite naudotis prietaisu. Kreipkitės į gamintoją ar kvalifikuotus specialistus. Nemėginkite gedimų šalinti patys.

# Lietošanas instrukcija

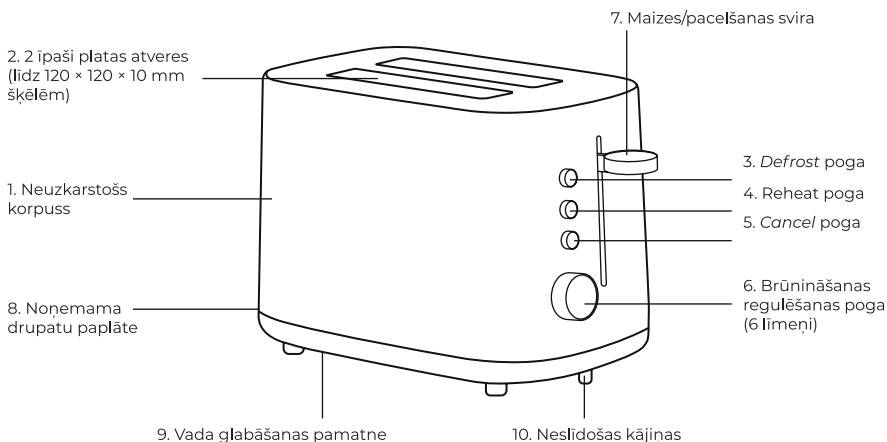
LV

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes kārtīgi izlasiet šīs instrukcijas.

## 1. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

<b>Produkta tips</b>	Divu šķēļu tosteris
<b>Modelis</b>	CHIATO toastPLAY Groove
<b>Spriegums</b>	220–240 V
<b>Frekvence</b>	50–60 Hz
<b>Jauda</b>	730–870 W

## 2. KOMPONENTI



## 3. SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI

Lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai traumu riska, ievērojiet turpmāk sniegtos drošības norādījumus:

- Neiegremdējiet tosteri, tā barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķīdumā. Nelietojiet to ūdens tuvumā (piemēram, vannasistabā, blakus izlietnei) vai ārpus telpām.
- Vienmēr novietojiet tosteri vertikāli uz līdzenas, stabilas, karstumizturīgas virsmas.

- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Šo ierīci drīkst lietot tikai atbildīgs pieaugušais vai tā uzraudzībā.
- Nelietojiet ierīci aizkaru, audumu vai degošu materiālu tuvumā. Pārcepta maize var aizdegties.
- Lietošanas laikā nepieskarieties zonai ap atverēm, jo tā var būt pakļauta atlikušajam karstumam.
- Novietojiet vadu drošā veidā, lai novērstu pakļupšanu vai nejaušu pavilkšanu. Turiet to prom no karstām virsmām un asām malām.
- Neaizsedziet atveres lietošanas laikā vai pēc tās.
- Ja maize ir iestrēgusi, atvienojiet tosteri no strāvas padeves un ļaujiet tam atdzist, pēc tam rūpīgi izņemiet maizi. Neievietojiet atverēs asus priekšmetus, jo tie var sabojāt sildelementus.
- Neapgrauzdējiet maizi ar sviestu, sviestmaizes vai neregulāras formas šķēles, jo tas var izraisīt sastrēgumu vai ugunsbīstamību.
- Pārliecinieties, ka pēc lietošanas vai pirms tīrīšanas tosteris ir atvienots no strāvas padeves. Pirms apstrādes ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Regulāri atbrīvojieties no drupatām. Pārāk liels drupatu daudzums var radīt ugunsgrēka risku. Lietojiet tosteri tikai ar ievietotu drupatu paplāti.
- Nelietojiet tosteri, ja tas jebkādā veidā ir bojāts. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai kvalificētam servisa dienestam.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai kopā ar ārējiem taimeriem vai tālvadības pultīm.
- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām tikai tad, ja tās tiek uzraudzītas vai ir apmācītas par ierīces drošu lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Tādu piederumu lietošana, kurus nav ieteicis vai pārdevis ražotājs, var radīt traumas.

## 4. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

1. Uzmanīgi izpakoji tosteri un pārbaudiet, vai nav redzamu bojājumu vai trūkstošu detaļu.
2. Noņemiet visus iepakojuma un pārvadāšanas materiālus (arī no atveru iekšpuses un zem sviras). Nenoņemiet drošības uzlīmes.
3. Noslaukiet ārpusi ar mitru drāniņu. Ievietojiet drupatu paplāti.
4. Pirms pievienošanas strāvas padevei pārliecinieties, ka maizes svira ir novietota augstākajā pozīcijā.
5. Izvēlieties piemērotu vietu ar šādiem nosacījumiem: līdzena, karstumizturīga virsma; vismaz 8 cm attālumā no apkārt esošajām sienām; vismaz 30 cm attālumā no virtuves skapišiem vai plauktiem; drošā attālumā no uzliesmojošiem materiāliem vai liesmām.
6. Pieslēdziet tosteri strāvas padevei. Neievietojot maizi atverēs, nolaidiet maizes sviru, līdz tā nofiksējas paredzētajā pozīcijā. Pirmajā ciklā notiek tosterā priekšsildīšana, tādā veidā atbrīvojoties no atverēs esošajiem putekļiem. Ir pieņemami, ka šī procesa laikā rodas neliela smaka.

## 5. TOSTERA LIETOŠANA

### Maizes grauzdēšana

1. Novietojiet tosteri uz līdzenas, karstumizturīgas virsmas, prom no aizkariem vai uzliesmojošiem materiāliem.
2. Pievienojiet tosteri tuvākajai kontaktligzdai.
3. Izmantojiet brūnināšanas regulēšanas pogu (1–6 līmeņi), lai izvēlētos nepieciešamo apgrauzdēšanas līmeni (jo mazāks skaitlis, jo gaišāks grauzdiņš, jo lielāks skaitlis, jo tumšāks grauzdiņš).
4. Ievietojiet maizes šķēles atverēs (ieteicamie izmēri: 100 × 100 × 10 mm; maksimālie izmēri: līdz 120 × 120 × 10 mm).
5. Nolaidiet maizes sviru, līdz tā nofiksējas. Lai norādītu, ka maize tiek grauzdēta, uz Cancel pogas iedegas indikatora gaisma un tiek aktivizēti sildelementi.
6. Kad grauzdēšana ir pabeigta, grauzdiņš automātiski paceļas, un sildelementi izslēdzas.

### Padomi labākajiem rezultātiem:

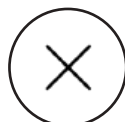
- **Līdzīgas šķēles:** Lai iegūtu vienmērīgu apgrauzdējumu, izmantojiet svaigas līdzīga lieluma un biezuma šķēles.
- **Svaiga un vecāka maize:** Vecāka maize satur mazāk mitruma, un tā apgrauzdējas un kļūst kraukšķīgāka ātrāk salīdzinājumā ar svaigu maizi.
- **Šķēles biezums:** Plānas maizes šķēles apgrauzdējas ātrāk, savukārt biežām šķēlēm var būt nepieciešams augstāks apbrūnināšanas iestatījums.
- **Saldās maizes:** Augļu maizes, tējas maizes un citas saldās maizes apgrauzdējas ātrāk, tāpēc ieteicams izmantot zemāku iestatījumu.
- **Viena vai divas šķēles:** Neatkarīgi no tā, vai grauzdējat vienu vai divas šķēles, pārliedzinieties, ka katra šķēle ir novietota atveres vidū.
- **Augstas pacelšanas funkcija:** Izmantojiet maizes sviru, lai paceltu mazākas šķēles augstāk (aptuveni 2 cm) drošai izņemšanai.
- **Vienmērīgas šķēles:** Izmantojiet asu maizes nazi, lai iegūtu skaidras, vienmērīgas šķēles, un pirms grauzdēšanas noņemiet drupatas vai jebkādu izvīrzījušos garozu.

### Pogas

#### Cancel poga

Ar šo pogu jebkurā brīdī iespējams nekavējoties pārtraukt grauzdēšanu.

1. Grauzdēšanas laikā nospiediet **Cancel pogu**, lai nekavējoties pārtrauktu procesu.
2. Tosteris izslēdzas un maize automātiski paceļas.



## Reheat poga

Ar šo pogu iespējams uzsildīt iepriekš apgrauzdētu maizi bez papildu apgrauzdēšanas.



1. Ievietojiet atverēs parastos grauzdiņus bez sviesta.
2. Izvēlieties **zemāko apbrūnināšanas iestatījumu**.
3. Nolaidiet maizes sviru, līdz tā nofiksējas. Lai norādītu, ka tosteris ir aktīvs, uz Cancel pogas iedegas indikatora gaisma.
4. Nospiediet **Reheat pogu**. Lai norādītu, ka maize tiek uzsildīta, uz Reheat pogas iedegas indikatora gaisma.
5. Kad grauzdiņš ir gatavs, tas paceļas uz augšu un tosteris automātiski izslēdzas.

**UZMANĪBU:** Uzsildīt drīkst tikai parastos grauzdiņus bez sviesta.

## Defrost poga

Ar šo pogu iespējams atkausēt sasaldētu maizi un pēc tam to apgrauzīt līdz izvēlētajam apbrūnināšanas līmenim.



1. Atverēs ievietojiet sasaldētu maizi.
2. Izvēlieties nepieciešamo apbrūnināšanas līmeni.
3. Nolaidiet maizes sviru, līdz tā nofiksējas. Lai norādītu, ka tosteris ir aktīvs, uz Cancel pogas iedegas indikatora gaisma.
4. Nospiediet **Defrost pogu**. Lai norādītu, ka ir aktivizēts atkausēšanas režīms, uz Defrost pogas iedegas indikatora gaisma.
5. Kad grauzdiņš ir gatavs, tas paceļas uz augšu un tosteris automātiski izslēdzas.

**PADOMS:** Plānai vai atdzēsētai maizei izmantojiet zemāku apbrūnināšanas iestatījumu. Biezākām saldētām šķēlēm izmantojiet augstāku iestatījumu.

**PIEZĪME:** Ja neviena poga nav nospiesta, tosteris pēc noklusējuma veic standarta apgrauzdēšanu.

## 6. TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Vispirms atvienojiet no strāvas padeves: Pirms apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet tosteri no elektrotīkla un ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Iestrēgusi maize: Ja tosterī ir iestrēgusi maizi, atvienojiet tosteri no elektrotīkla un ļaujiet tam pilnībā atdzist. Apgrīziet to otrādi un viegli sakratiet, lai izņemtu maizi.

**BRĪDINĀJUMS:** Nekad neizmantojiet asus vai spicus instrumentus, lai izņemtu maizi no iekšpuses, jo tas var sabojāt tosteri un radīt ugunsbīstamību.

- Drupatu paplātes iztukšošana: Lai nodrošinātu higiēnu un novērstu ugunsgrēka risku, regulāri iztukšojiet drupatu paplāti.
  1. Izvelciet drupatu paplāti.
  2. Iztukšojiet paplāti un noslaukiet to ar mitru drāniņu.
  3. Pirms atkārtotas ievietošanas rūpīgi nosusiniet to.

**BRĪDINĀJUMS:** Lietojot tosteri bez ievietotas drupatu paplātes, pastāv ugunsgrēka risks.

- Ārējās virsmas tīrīšana: Noslaukiet tostera ārējo virsmu ar mitru drāniņu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un neiegremdējiet ierīci ūdenī.

## 7. VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

- Sildelementi: Daži no elementiem grauzdēšanas laikā var spīdēt spilgtāk nekā citi. Tas ir normāli un nav uzskatāms par kļūmi.
- Paredzētā lietošana: Šī ierīce ir paredzēta tikai maizes un līdzīgu produktu grauzdēšanai. Nelietojiet to citiem mērķiem.

## 8. TEHNISKAIS ATBALSTS

Ja ir novērota nepareiza tostera darbība vai ja tā barošanas vads ir bojāts, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu. Sazinieties ar ražotāju vai pilnvarotu servisa centru, lai veiktu pārbaudi un remontu. Nemēģiniet tosteri labot saviem spēkiem.

# Kasutusjuhend

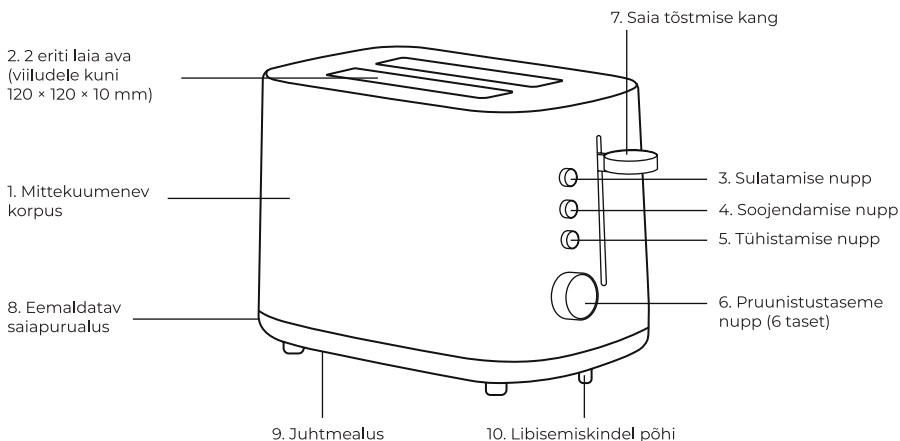
EE

Palun loe kasutusjuhendit hoolikalt enne seadme esmakordset kasutamist.

## 1. TEHNILISED NÄITAJAD

<b>Toote liik</b>	Röster 2 viilule
<b>Mudel</b>	CHIATO toastPLAY Groove
<b>Pinge</b>	220–240 V
<b>Sagedus</b>	50–60 Hz
<b>Võimsus</b>	730–870 W

## 2. KOMPONENDID



## 3. OLULISED OHUTUSJUHISED

*Tule-, elektrilöögi- või vigastusohu vältimiseks järgi allolevaid ohutusjuhiseid:*

- Ära kasta rösterit, selle toitejuhet ega pistikut vette või muudesse vedelikesse. Ära kasuta seda vee läheduses (nt vannitoas, kraanikausi kõrval) ega õues.
- Aseta röster alati püstiasendis, tasasele, stabiilsele ja kuumakindlale pinnale.
- Hoia seade laste käeulatuses eemal. Seadet tohivad kasutada vaid täiskasvanud või vastutava täiskasvanu järelevalve all.

- Ära kasuta kardinat, tekstiili ega muude kergesti süttivate materjalide läheduses. Kõrbema läinud sai võib süttida.
- Ära puuduta röstimise ajal avade ümbrust, kuna need võivad olla kuumad.
- Aseta juhe nii, et keegi ei saaks selle otsa komistada ega seda kogemata tõmmata. Hoia see eemal kuumadest pindadest ja teravatest servadest.
- Ära kata rösteri avasid röstimise ajal ega pärast seda.
- Kui sai jääb kinni, eemalda röster pistikupesast ja lase sellel jahtuda, enne kui saia ettevaatlikult eemaldad. Ära kasuta teravaid esemeid, sest need võivad küttekehasid kahjustada.
- Ära rösti võiga määratud saia, võileibu ega ebakorrapärase kujuga viile, kuna need võivad kinni jääda või tuleohtu põhjustada.
- Eemalda röster pistikupesast pärast kasutamist või enne puhastamist. Lase sellel täielikult jahtuda.
- Puhasta purualust regulaarselt. Liigne puru võib põhjustada tuleohtu. Kasuta röstertit ainult koos purualusega.
- Ära kasuta röstertit, kui see on mingil moel kahjustatud. Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see lasta vahetada tootjal või volitatud hooldustehnikul.
- Röster ei sobi kasutamiseks väliste taimerite või kaugjuhtimispuldiga.
- Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, vaid juhul, kui nad on juhendatud või järelevalve all. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Kui lapsed puhastavad või hooldavad seadet, peavad nad olema järelevalve all.
- Mitteamalginaalsete või tootja poolt mitte soovitatud lisatarvikute kasutamine võib põhjustada vigastusi.

## 4. ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1. Paki röster hoolikalt lahti ja veendu, et see poleks kahjustatud ning et kõik osad oleksid olemas.
2. Eemalda kõik pakendid ja transpordimaterjalid (sh avade seest ja kangi alt). Ära eemalda ohutuskleebiseid.
3. Pühi välispind niiske lapiga. Pane purualus oma kohale.
4. Veendu, et kang oleks ülemises asendis, enne kui rösteri pistikusse ühendad.
5. Vali sobiv koht, mis vastab järgnevatele tingimustele: tasane kuumakindel pind; vähemalt 8 cm kaugus seintest; vähemalt 30 cm vaba ruumi köögikappide või riulite all; eemal kergesti süttivatest materjalidest ja leegist.
6. Ühenda röster vooluvõrku. Ära pane rösterrisse saia ning langeta kangi, kuni see lukustub paika. Esimene tsükkel kuumutab röstertit ning eemaldab avadest tolmu. Selle käigus võib esineda kergelt lõhna, mis on täiesti normaalne.

## 5. RÖSTERI KASUTAMINE

### Saia röstimine

1. Aseta röster kuumakindlale tasasele pinnale, eemal kardinatelt ja kergesti süttivatest esemetest.
2. Ühenda röster lähimasse pistikupesasse.
3. Kasuta pruunistusastme nuppu (tasemed 1-6), et valida soovitud pruunistustase (mida madalam number, seda heledam röstsa; mida kõrgem number, seda tumedam sai).
4. Aseta saiaviilud avadesse (soovituslikud mõõtmed: 100 × 100 × 10 mm; maksimaalsed mõõtmed: kuni 120 × 120 × 10 mm).
5. Lase kang alla, kuni see lukustub paika. Kui röster töötab, süttib Tühistamise nupp ning kütteelemendid aktiveeruvad.
6. Kui röstimine on lõpetatud, hüppavad saiaviilud automaatselt üles ning kütteelemendid lülituvad välja.

### Nipid parimate tulemuste jaoks:

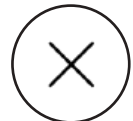
- **Sarnased viilud:** vali sarnase suuruse, paksuse ja värskusastmega viilud, et pruunistumine oleks ühtlane.
- **Värske vs vanem sai:** vanem sai sisaldab vähem niiskust ja pruunistub kiiremini ning krõbedamaks.
- **Viilu paksus:** õhem sai valmib kiiremini, paksem saiaviil võib vajada kõrgemat pruunistusastet.
- **Magusad saiad:** rosinasai, teekook jm magusad saiad pruunistuvad kiiremini, seega on soovituslik kasutada madalamat taset.
- **Üks või kaks viilu:** ükskõik, kas valmistad korraga üks või kaks viilu, veendu, et viilud on alati avause keskel.
- **Tõstmisfunktsioon:** kasuta kangi, et tõsta väiksemaid viile kõrgemale (u 2 cm) turvaliseks eemaldamiseks.
- **Siledad lõiked:** kasuta teravat leivanuga ühtlaste viilude valmistamiseks ning eemalda enne röstimist puru või eenduv koorik.

### Nupud

#### Tühistamise nupp

See nupp laseb sul röstimise igal ajal kohelelt lõpetada.

1. Vajuta röstimise ajal **Tühistamise nuppu**, et protsess kohelelt peatada.
2. Röster lülitub välja ning sai hüppab automaatselt üles.



## Soojendamise nupp

See nupp laseb sul soojendada eelnevalt röstitud saia ilma seda rohkem pruunistamata.



1. Pane avasusse tavaline võita röstsai.
2. Vali **madalaim pruunistusaste**.
3. Langeta kangi, kuni see lukustub paika. Rösteri töötamisele viitab aktiveerunud Tühistamisnupu märgutuluke.
4. Vajuta **Soojendamise nappu**. Saia soojendamisele viitab see, et Soojendamise nupu märgutuli süttib.
5. Kui protsess on lõpetatud, hüppab sai üles ning röster lülitub automaatselt välja.

**HOIATUS:** Soojenda ainult täiesti tavalist ilma võita saia.

## Sulatamise nupp

See nupp laseb sul sulatada külmutatud leiba ning seejärel röstida seda valitud pruunistusastmele.



1. Pane külmutatud sai avasusse.
2. Vali soovitud pruunistusaste.
3. Langeta kangi seni, kuni see lukustub paika. Rösteri töötamisele viitab aktiveerunud Tühistamisnupu märgutuluke.
4. Vajuta **Sulatamise nappu**. Saia soojendamisele viitab see, et Sulatamise nupu märgutuli süttib.
5. Kui protsess on lõpetatud, hüppab sai üles ning röster lülitub automaatselt välja.

**NIPP:** Kui sai on õhuke või olnud külmkapis, kasuta madalamat pruunistusastet. Kui sai on paksem ja külmutatud, kasuta kõrgemat taset.

**MÄRKUS:** Kui ühtegi nappu pole vajutatud, toimub tavaline röstimine.

## 6. PUHASTAMINE & HOOLDUS

- Eemalda alati röster vooluvõrgust ja lase sellel täielikult jahtuda enne, kui teed hooldustoiminguid.
- Kinnijäänud sai: kui sai jääb kinni, eemalda röster pistikust, lase jahtuda ja raputa seda ettevaatlikult tagurpidi, et leib eemaldada.

**HOIATUS:** Ära kasuta saia eemaldamiseks kunagi teravaid esemeid, kuna need võivad rösterit kahjustada ja põhjustada tuleoahu.

- Saiapurualuse tühjendamine: tühjenda alust regulaarselt, tagamaks hügieeni ning vältimaks tuleoahu.
  1. Tõmba purualus välja.
  2. Tühjenda alus, puhasta seda niiske lapiga.
  3. Kuivata alus põhjalikult enne selle tagasipanemist.

**HOIATUS:** Rösteri kasutamine ilma purualuseta on tuleohtlik.

- Välispinna puhastamine: pühi rösteri välispind niiske lapiga. Ära kasuta abrasiivseid puhastusvahendeid ega kasta rösterit vette.

## 7. ÜLDINE INFO

- Kütteelemendid: röstimise ajal võivad mõned kütteeched hõõguda eredamalt kui teised. See on normaalne ning ei viita tõrkele.
- Sihtotstarve: see seade on mõeldud ainult saia ja sarnaste toodete röstimiseks. Ära kasuta seda muuks otstarbeks.

## 8. TEHNILINE TUGI

Kui röster on rikkis või kui selle toitejuhe on kahjustatud, lõpeta selle kasutamine koheselt. Võta ühendust tootja või volitatud teeninduspunktiga. Ära proovi rösterit ise remontida.

# Käyttöohje

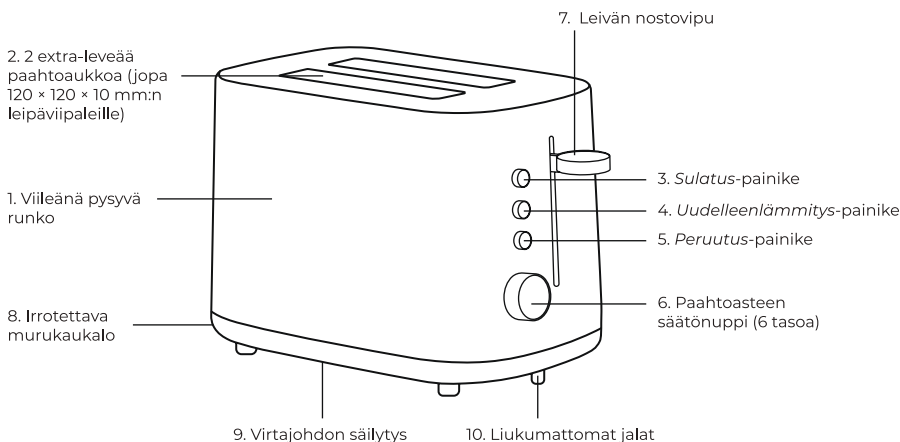
FI

Luethan nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

## 1. TEKNISET TIEDOT

<b>Tuotetyppi</b>	2 viipaleen leivänpaahdin
<b>Malli</b>	CHIATO toastPLAY Groove
<b>Jännite</b>	220–240 V
<b>Taajuus</b>	50–60 Hz
<b>Teho</b>	730–870 W

## 2. LAITTEEN OSAT



## 3. TÄRKEITÄ TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ HUOMIOITA

*Noudata seuraavia turvallisuusohjeita välttääksesi tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen riskiä:*

- Älä upota leivänpaahdinta, sen virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä leivänpaahdinta veden lähellä (esim. kylpyhuoneessa, pesualtaan vieressä) tai ulkona.

- Aseta leivänpaahdin aina pystyasentoon tasaiselle, vakaalle ja lämmönkestävälle alustalle.
- Säilytä lasten ulottumattomissa. Tätä laitetta saa käyttää vain vastuullinen aikuinen tai vastuullisen aikuisen valvonnassa.
- Älä käytä laitetta verhojen, kankaiden tai helposti syttyvien materiaalien lähellä. Liian kauan paahdettu leipä voi syttyä tuleen.
- Älä koske paahtoaukkoja ympäröivään alueeseen käytön aikana, sillä se voi kuumentua.
- Varmista virtajohdon turvallinen sijoittelu ehkäistääsi kompastumista ja laitteen liikuttamista vahingossa. Pidä virtajohto kaukana kuumista pinnoista ja terävistä reunoista.
- Älä peitä paahtoaukkoja käytön aikana tai sen jälkeen.
- Jos leipä on juuttunut kiinni, irrota leivänpaahdinten pistoke pistorasiasta ja anna paahdinten jäähtyä ennen kuin poistat leivän varovasti. Älä työnnä paahtoaukkoihin teräviä esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen lämmityselementtejä.
- Älä paahda voideltua leipää, voileipiä tai epäsäännöllisen muotoisia leipäviipaleita, sillä ne voivat aiheuttaa tukoksia tai palovaaran.
- Muista irrottaa leivänpaahdinten pistoke pistorasiasta käytön jälkeen tai ennen puhdistusta. Anna sen jäähtyä kokonaan ennen käsittelyä.
- Puhdistusta leivänpaahdimesta murut säännöllisesti. Ylimääräiset murut voivat aiheuttaa palovaaran. Käytä leivänpaahdinta vain, kun murukaukalo on paikallaan.
- Älä käytä leivänpaahdinta, jos se on vaurioitunut millään tavalla. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai kaukosäätimien kanssa.
- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet voivat käyttää laitetta vain, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Muiden kuin laitteen valmistajan suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi johtaa loukkaantumisiin.

## 4. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Pura leivänpaahdin varovasti pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana ja ettei paahdinta ole näkyviä vaurioita.
2. Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit (myös paahtoaukkojen sisältä ja vivun alta). Älä poista turvallisuustarroja.
3. Pyyhi ulkopinta kostealla liinalla. Aseta murukaukalo paikalleen.
4. Varmista, että leivän nostovipu on ylimmässä asennossa ennen pistokkeen kytkemistä pistorasiaan.

5. Valitse laitteelle olosuhteiltaan seuraavanlainen, sopiva paikka: tasainen, lämmönkestävä alusta; vähintään 8 cm:n etäisyys ympäröiviin seiniin; vähintään 30 cm:n etäisyys keittiön kaappeihin tai hyllyihin; turvallinen etäisyys helposti syttyviin materiaaleihin tai liekkeihin.
6. Kytke leivänpaahtimen pistoke pistorasiaan. Varmista, ettei paahtimen paahtoaukoissa ole leipää ja laske leivän nostovipu alas, kunnes se lukittuu paikalleen. Ensimmäinen lämmityskerta esilämmittää leivänpaahtimen ja auttaa poistamaan pölyn paahtoaukoista. On normaalia, että tämän prosessin aikana ilmenee lievää hajua.

## 5. LEIVÄNPAAHTIMEN KÄYTTÖ

### Leivän paahtaminen

1. Aseta leivänpaahtin tasaiselle, lämmönkestävälle alustalle, kauas verhoista tai helposti syttyvistä materiaaleista.
2. Kytke leivänpaahtimen pistoke lähimpään pistorasiaan.
3. Käytä paahtoasteen säätönuppia (tasot 1–6) valitaksesi haluamasi paahtoasteen (mitä pienempi numero, sitä vaaleampi paahto; mitä suurempi numero, sitä tummempi paahto).
4. Aseta leipäviipaleet paahtoaukkoihin (suositellut mitat: 100 × 100 × 10 mm; enimmäismitat: 120 × 120 × 10 mm).
5. Laske leivän nostovipua, kunnes se lukittuu paikalleen. Leivän paahtamisen merkiksi Peruutus-painikkeen merkkivalo syttyy ja lämmityselementit aktivoituvat.
6. Kun paahtaminen on valmis, paahtoleipä ponnahtaa automaattisesti ylös ja lämmityselementit sammuvat.

### Vinkkejä parhaiden tulosten varmistamiseksi:

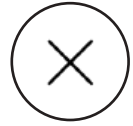
- **Samanlaiset viipaleet:** varmista tasainen ruskistuminen paahtamalla leipäviipaleita, jotka ovat keskenään yhtä tuoreet ja mitoiltaan samankokoiset ja -paksuiset.
- **Tuore vs. vanhempi leipä:** vanhempi leipä on kuivempaa, minkä vuoksi se paahtuu nopeammin ja rapeammaksi kuin tuore leipä.
- **Viipaleen paksuus:** ohut leipä paahtuu nopeammin, kun taas paksut viipaleet saattavat vaatia korkeampaa paahtoastetta.
- **Makeat leivät:** hedelmäleivät, teeleivät ja muut makeat leivät ruskistuvat nopeasti, minkä vuoksi ne kannattaa paahtaa käyttäen alempia paahtoasteita.
- **Yksi tai kaksi viipaletta:** paahtatpa sitten yhtä tai kahta viipaletta kerrallaan, varmista, että viipaleet asettuvat aina keskelle paahtoaukkoa.
- **Viipaleiden nosto nostovivulla:** käytä leivän nostovipua nostaaksesi pienemmät viipaleet korkeammalle (noin 2 cm) niiden turvallista poistamista varten.
- **Tasaisesti leikatut viipaleet:** käytä terävää leipäveistä saadaksesi siistit, tasaiset viipaleet, ja poista murut tai ulkonevat kuoret ennen paahtamista.

## Painikkeet

### Peruutus-painike

Tällä painikkeella voit keskeyttää paahtamisen välittömästi milloin tahansa.

1. Paina **Peruutus-painiketta** paahtamisen aikana, kun haluat keskeyttää paahtoprosessin välittömästi.
2. Leipänpaahdin sammuu ja leipä ponnahtaa automaattisesti ylös.



### Uudelleenlämmitys-painike

Tällä painikkeella voit lämmittää aiemmin paahtettua leipää ilman, että se paahtuu lisää.

1. Aseta voitelemattomat paahtoleivät paahtoaukkoihin.
2. Valitse **alhaisin paahtoaste**.
3. Laske leivän nostovipua, kunnes se lukittuu paikalleen. Tiedät, että leivänpaahdin on aktivoitu, kun Peruutus-painikkeen merkkivalo syttyy.
4. Paina **Uudelleenlämmitys-painiketta**. Tiedät, että paahdin on aloittanut lämmityksen, kun Uudelleenlämmitys-painikkeen merkkivalo syttyy.
5. Kun paahdin on valmis, leipä ponnahtaa ylös ja leivänpaahdin sammuu automaattisesti.



**HUOM:** Uudelleenlämmittä paahtimessa vain tavallista, voitelematonta paahtoleipää.

### Sulatus-painike

Tällä painikkeella voit sulattaa pakastetun leivän ja paahtaa sen sitten asettamasi paahtoasteen mukaiseksi.

1. Aseta jäiset leipäviipaleet paahtoaukkoihin.
2. Valitse haluamasi paahtoaste.
3. Laske leivän nostovipua, kunnes se lukittuu paikalleen. Tiedät, että leivänpaahdin on aktivoitu, kun Peruutus-painikkeen merkkivalo syttyy.
4. Paina **Sulatus-painiketta**. Tiedät, että paahdin on aloittanut sulatuksen, kun Sulatus-painikkeen merkkivalo syttyy.
5. Kun paahdin on valmis, leipä ponnahtaa ylös ja leivänpaahdin sammuu automaattisesti.



**VINKKI:** Käytä ohuiden tai jääkaapissa säilytettyjen leipäviipaleiden paahtoon matalampaa paahtoasetusta. Paksumpien pakastettujen leipäviipaleiden paahtoon kannattaa käyttää korkeampaa paahtoasetusta.

**HUOM:** Jos mitään painiketta ei ole painettu, leivänpaahtin siirtyy oletusarvoisesti tavalliseen paahtotilaan.

## 6. PUHDISTUS & HUOLTO

- Irrota ensin pistoke: irrota leivänpaahtimen pistoke aina pistorasiasta ja anna paahtimen jäähtyä kokonaan ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.
- Jumittunut leipä: jos leipä on juuttunut leivänpaahtimeen, irrota leivänpaahtimen pistoke pistorasiasta ja anna paahtimen jäähtyä kokonaan. Käännä paahtin ylösalaisin ja ravista sitä varovasti, jotta leipä irtaoo.

**VAROITUS:** älä koskaan käytä tylppäkärkisiä tai teräviä työkaluja poistaaksesi leipäviipaleita leivänpaahtimen paahtoaukoista, sillä ne voivat vahingoittaa paahtinta ja aiheuttaa palovaaran.

- Murukaukalon tyhjentäminen: tyhjennä murukaukalo säännöllisesti hygienian varmistamiseksi ja palovaaran ehkäisemiseksi.
  1. Vedä murukaukalo ulos.
  2. Tyhjennä kaukalo ja pyyhi se kostealla liinalla.
  3. Kuivaa kaukalo huolellisesti ja aseta se takaisin paikalleen.

**VAROITUS:** leivänpaahtimen käyttö ilman murukaukaloa aiheuttaa palovaaran.

- Ulkopintojen puhdistus: pyyhi leivänpaahtimen ulkopinta kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita äläkä upota laitetta veteen.

## 7. YLEISTÄ TIETOA

- Lämmityselementit: jotkin elementit voivat paahtamisen aikana hehkua voimakkaammin kuin toiset. Tämä on normaalia eikä viittaa vikaan.
- Käyttötarkoitus: tätä laitetta saa käyttää vain leivän ja vastaavien tuotteiden paahtamiseen. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.

## 8. TEKNINEN TUKI

Jos leivänpaahtimen toiminnassa on ilmennyt ongelmia tai sen virtajohto on vaurioitunut, lopeta paahtimen käyttö välittömästi. Ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja korjausta varten. Älä yritä korjata leivänpaahtinta itse.

# Bruksanvisning

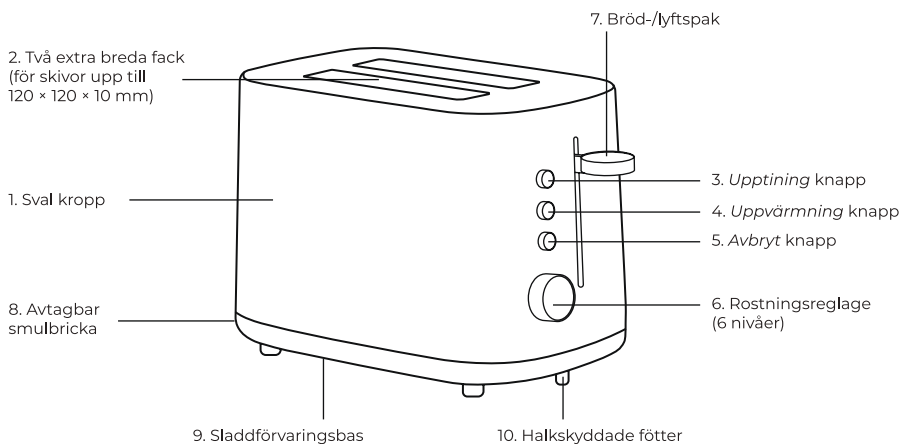
SE

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten för första gången.

## 1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

<b>Produkttyp</b>	Brödrost 2 skivor
<b>Modell</b>	CHiATO toastPLAY Groove
<b>Spänning</b>	220–240 V
<b>Frekvens</b>	50–60 Hz
<b>Effekt</b>	730–870 W

## 2. KOMPONENTER



## 3. VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

För att undvika risk för brand, elstötar eller skador, följ säkerhetsanvisningarna nedan:

- Sänk inte ner brödrosten, dess strömkabel eller stickkontakt i vatten eller någon annan vätska. Använd den inte i närheten av vatten (t.ex. i ett badrum, bredvid ett handfat) eller utomhus.

- Se till att alltid placera brödrosten upprätt på en plan, stabil och värmetålig yta.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Denna apparat får endast användas av eller under uppsikt av en ansvarig vuxen.
- Använd inte nära gardiner, tyger eller brännbara material. Om brödet rostas för länge kan det fatta eld.
- Rör inte området runt facken under användning, eftersom det kan vara varmt.
- Dra sladden på ett säkert sätt för att förhindra att någon snubblar eller råkar dra i den. Håll den borta från heta ytor och vassa kanter.
- Täck inte över facken under eller efter användning.
- Om brödet har fastnat, koppla ur brödrosten och låt den svalna innan du försiktigt tar ut brödet. Stick inte in några vassa föremål i brödrosten, eftersom detta kan skada värmeelementen.
- Rosta inte smörat bröd, smörgåsar eller ojämnt formade skivor, eftersom de kan fastna eller orsaka brandfara.
- Se till att dra ur brödrostens stickkontakt efter användning eller före rengöring. Låt den svalna helt innan du hanterar den.
- Rensa bort smulor regelbundet. Överflödiga smulor kan utgöra en brandrisk. Använd endast brödrosten med smulbrickan på plats.
- Använd inte brödrosten om den har skadats på något sätt. Om strömkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller kvalificerad servicepersonal.
- Apparaten är inte avsedd att användas med externa timers eller fjärrkontroller.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, endast om de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten skall användas på ett säkert sätt. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan leda till skador.

## 4. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1. Packa upp brödrosten försiktigt och kontrollera om det finns några synliga skador eller saknade delar.
2. Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial (även från insidan av facken och under spaken). Ta inte bort säkerhetsetiketterna.
3. Torka av utsidan med en fuktig trasa. Sätt i smulbrickan.
4. Se till att brödspaken är i det översta läget innan du kopplar in apparaten.
5. Välj en lämplig plats som uppfyller följande villkor: en plan, värmetålig yta; minst 8 cm avstånd till omgivande väggar; minst 30 cm avstånd till köksskåp eller hyllor; säkert avstånd till brandfarliga material eller öppen eld.
6. Koppla in brödrosten. Utan bröd i facken sänker du brödspaken tills den låses på plats. Den första cykeln förvärmer brödrosten och hjälper till att ta bort damm inuti facken. Det är normalt att det uppstår en svag lukt under denna process.

## 5. ANVÄNDNING AV BRÖDROSTEN

### Rosta bröd

1. Placera brödrosten på en plan, värmetålig yta, långt från gardiner eller brännbara material.
2. Koppla in brödrosten i närmaste uttag.
3. Använd rostningsreglaget (nivåer 1–6) för att välja önskad rostningsgrad (ju lägre siffra, desto ljusare rostning; ju högre siffra, desto mörkare rostning).
4. Sätt in brödskivor i facken (rekommenderade mått: 100 × 100 × 10 mm; maximala mått: upp till 120 × 120 × 10 mm).
5. Sänk ner brödspaken tills den låses på plats. För att indikera att brödet rostas tänds indikatorlampan på Avbryt knappen och värmeelementen aktiveras.
6. När rostningen är klar poppar brödet upp automatiskt och värmeelementen stängs av.

### Tips för bästa resultat:

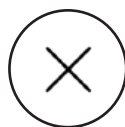
- **Liknande skivor:** För att få en jämn rostning, rosta skivor av samma storlek, tjocklek och färskhet.
- **Färskt bröd kontra äldre bröd:** Äldre bröd innehåller mindre fukt och blir snabbare rostat och krispigare än färskt bröd.
- **Skivtjocklek:** Tunt bröd rostas snabbare, medan tjocka skivor kan kräva en högre rostningsinställning.
- **Sött bröd:** Fruktbröd, tekakor och andra söta bröd blir snabbt rostade, så det rekommenderas att använda en lägre inställning.
- **En eller två skivor:** Oavsett om du rostar en eller två skivor åt gången, se till att placera varje skiva i mitten av facken.
- **Höglyftfunktion:** Använd brödspaken för att lyfta mindre skivor högre (ca 2 cm) för säker borttagning.
- **Jämna snitt:** Använd en vass brödkniv för att få rena, jämna skivor och ta bort smulor eller utstickande kanter innan du rostar brödet.

### Knappar

#### Avbryt knapp

Med den här knappen kan du när som helst avbryta rostningen omedelbart

1. Tryck på **Avbryt knappen** under rostningen för att omedelbart avbryta processen.
2. Brödrosten stängs av och brödet poppar upp automatiskt.



## Uppvärmning knapp

Med denna knapp kan du värma upp tidigare rostade bröd utan att det blir ytterligare rostade.



1. Lägg vanlig, bröd utan smör i facken.
2. Välj den **lägsta rostningsinställningen**.
3. Sänk ner brödspaken tills den låses på plats. För att visa att brödrosten är aktiv tänds indikatorlampan vid Avbryt knappen.
4. Tryck på **Uppvärmning knappen**. Indikatorlampan på knappen Uppvärmning tänds för att visa att brödet värms upp.
5. När brödet är färdigt poppar det upp och brödrosten stängs av automatiskt.

**VARNING:** Värm endast vanlig bröd utan smör.

## Upptining knapp

Med den här knappen kan du tina fryst bröd och sedan rosta det till önskad rostningsgrad.



1. Lägg fryst bröd i facken.
2. Välj önskad rostningsgrad.
3. Sänk ner brödspaken tills den låses på plats. För att visa att brödrosten är aktiv tänds indikatorlampan vid Avbryt knappen.
4. Tryck på **Upptining knappen**. Indikatorlampan på knappen Upptining tänds för att visa att upptiningsläget har aktiverats.
5. När brödet är färdigt poppar det upp och brödrosten stängs av automatiskt.

**TIPS:** För tunt eller kylt bröd, använd en lägre rostningsinställning. För tjockare frysta skivor, använd en högre inställning.

**OBS:** Om ingen av knapparna har tryckts in, återgår brödrosten till standardinställningen för rostning.

## 6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla ur först: Koppla alltid ur brödrosten och låt den svalna helt innan du utför något underhåll.
- Fastnat bröd: Om bröd har fastnat i brödrosten, koppla ur den och låt den svalna helt. Vänd den upp och ner och skaka den försiktigt för att ta ut brödet.

**VARNING:** Använd aldrig vassa eller spetsiga verktyg för att ta bort bröd från brödrosten, eftersom detta kan skada brödrosten och orsaka brandfara.

- Tömning av smulbrickan: Töm smulbrickan regelbundet för att säkerställa god hygien och undvika brandrisk.
  1. Dra ut smulbrickan.
  2. Töm brickan och torka den sedan med en fuktig trasa.
  3. Torka noggrant innan du sätter tillbaka den.

**VARNING:** Att använda brödrosten utan smulbrickan på plats medför brandrisk.

- Rengöring av utsidan: Torka av brödrostens utsida med en fuktig trasa. Använd inte starka rengöringsmedel och sänk inte ner apparaten i vatten.

## 7. ALLMÄN INFORMATION

- Värmeelement: Vissa element kan glöda starkare än andra under rostningen. Detta är normalt och innebär inte att det är något fel.
- Avsedd användning: Denna apparat får endast användas för att rosta bröd och liknande produkter. Använd den inte för något annat ändamål.

## 8. TEKNISK SUPPORT

Om brödrosten inte fungerar som den ska eller om strömkabeln är skadad, sluta omedelbart att använda apparaten. Kontakta tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter för inspektion och reparation. Försök inte reparera brödrosten själv.

# Gebruiksaanwijzing

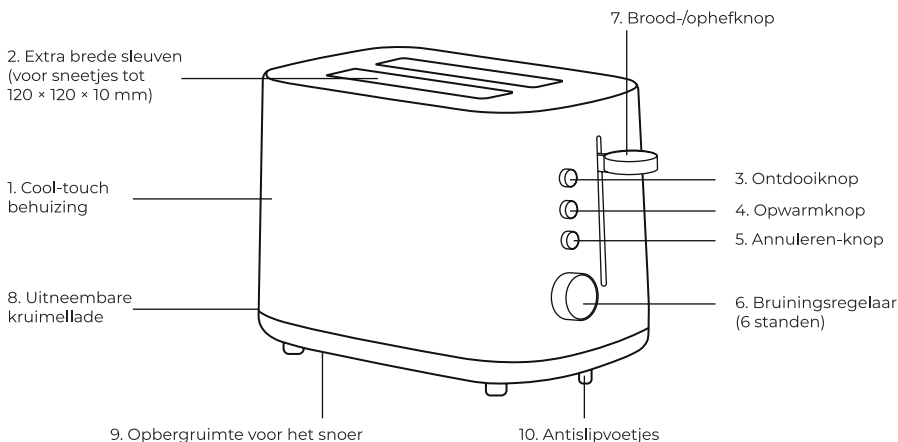
NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

## 1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

<b>Producttype</b>	Broodrooster voor twee sneetjes
<b>Model</b>	CHIATO toastPLAY Groove
<b>Spanning</b>	220–240 V
<b>Frequentie</b>	50–60 Hz
<b>Vermogen</b>	730–870 W

## 2. ONDERDELEN



## 3. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen, dient u de onderstaande veiligheidsinstructies op te volgen:

- Dompel de broodrooster, het snoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water (bv. in de badkamer of naast een gootsteen) of buiten.
- Zet de broodrooster altijd rechtop op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.

- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Het mag alleen worden gebruikt door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van gordijnen, stoffen of brandbare materialen. Verbrand brood kan een vlam veroorzaken.
- Raak tijdens het gebruik de ruimte rond de sleuven niet aan, omdat deze nog heet kan zijn.
- Leg het snoer veilig neer om struikelen of per ongeluk lostrekken te voorkomen. Houd het uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.
- Bedek de sleuven niet tijdens of na gebruik.
- Als er brood vastzit in het apparaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster afkoelen voordat u het brood voorzichtig verwijdert. Steek geen scherpe voorwerpen in de sleuven, omdat dit de verwarmingselementen kan beschadigen.
- Rooster geen beboterd brood, sandwiches of onregelmatig gevormde sneetjes, aangezien dit kan leiden tot blokkering of brandgevaar.
- Zorg ervoor dat u de stekker van de broodrooster uit het stopcontact haalt na gebruik of voordat u deze schoonmaakt. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt.
- Verwijder regelmatig de kruimels. Overtollige kruimels kunnen brandgevaar veroorzaken. Gebruik de broodrooster alleen met de kruimellade op zijn plaats.
- Gebruik de broodrooster niet als deze op enigerlei wijze beschadigd is. Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of gekwalificeerd technisch personeel.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of afstandsbedieningen.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen of niet worden verkocht door de fabrikant, kan leiden tot letsel.

## 4. VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak de broodrooster voorzichtig uit en controleer op zichtbare schade of ontbrekende onderdelen.
2. Verwijder alle verpakkings- en verzendmaterialen (ook uit de sleuven en onder de hendel). Verwijder de veiligheidslabels niet.
3. Veeg de buitenkant af met een vochtige doek en plaats de kruimellade in de broodrooster.
4. Zorg ervoor dat de broodhendel in de hoogste stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

5. Kies een geschikte locatie die aan de volgende voorwaarden voldoet: een vlak, hittebestendig oppervlak; een ruimte van minimaal 8 cm tot de omringende muren; een ruimte van minimaal 30 cm onder keukenkastjes of planken; een veilige afstand tot brandbare materialen of vlammen.
6. Steek de stekker van de broodrooster in het stopcontact. Duw de broodhendel omlaag totdat deze op zijn plaats klikt, zonder brood in de sleuven. Tijdens de eerste cyclus wordt de broodrooster voorverwarmd en wordt eventueel stof in de sleuven verwijderd. Het is normaal dat er tijdens dit proces een lichte geur ontstaat.

## 5. UW BROODROOSTER GEBRUIKEN

### Brood roosteren

1. Plaats de broodrooster op een vlak, hittebestendig oppervlak, uit de buurt van gordijnen of brandbare materialen.
2. Sluit de broodrooster aan op het dichtstbijzijnde stopcontact.
3. Gebruik de bruiningsregelaar (niveaus 1-6) om de gewenste bruiningsgraad te selecteren (hoe lager het getal, hoe lichter de toast; hoe hoger het getal, hoe donkerder de toast).
4. Plaats de sneetjes brood in de sleuven (aanbevolen afmetingen: 100 × 100 × 10 mm; maximale afmetingen: tot 120 × 120 × 10 mm).
5. Duw de broodhendel omlaag totdat deze op zijn plaats klikt. Om aan te geven dat het brood wordt geroosterd, gaat het indicatielampje op de Annuleren-knop branden en worden de verwarmingselementen geactiveerd.
6. Zodra het roosteren is voltooid, springt de toast automatisch omhoog en worden de verwarmingselementen uitgeschakeld.

### Tips voor optimale resultaten:

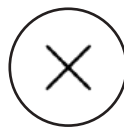
- **Gelijke sneetjes:** Voor een gelijkmatige bruining dient u sneetjes van vergelijkbare grootte, dikte en versheid te roosteren.
- **Vers vs. ouder brood:** Ouder brood bevat minder vocht en wordt sneller en knapperiger geroosterd dan vers brood.
- **Dikte van de sneetjes:** Dun brood roostert sneller, terwijl dikke sneetjes mogelijk een hogere bruiningsstand vereisen.
- **Zoete broodsoorten:** Fruitbroden, theeboekjes en andere zoete broden worden snel bruin, dus het wordt aanbevolen om hiervoor een lagere temperatuur te gebruiken.
- **Eén of twee sneetjes:** Of u nu één of twee sneetjes tegelijk roostert, zorg ervoor dat u elk sneetje in het midden van de sleuf plaatst.
- **Functie voor hoger optillen:** Gebruik de broodhendel om kleinere sneetjes hoger op te tillen (ongeveer 2 cm) voor een veilige verwijdering.
- **Gladde sneetjes:** Gebruik een scherp broodmes voor egale, gelijkmatige sneetjes en verwijder kruimels of uitstekende korstjes voordat u het brood roostert.

## Knoppen

### Annuleren-knop

Met deze knop kunt u het roosteren op elk moment onmiddellijk stoppen.

1. Druk tijdens het roosteren op de **Annuleren-knop** om het proces onmiddellijk te stoppen.
2. De broodrooster schakelt uit en het brood komt automatisch omhoog.



### Opwarmknop

Met deze knop kunt u eerder geroosterd brood opnieuw opwarmen zonder het verder te bruinen.

1. Plaats een stukje toast zonder boter in de sleuven.
2. Selecteer de **laagste bruiningsstand**.
3. Druk de broodhendel omlaag totdat deze op zijn plaats klikt. Om aan te geven dat de broodrooster actief is, gaat het indicatielampje op de Annuleren-knop branden.
4. Druk op de **Opwarmknop**. Om aan te geven dat het brood wordt opgewarmd, gaat het indicatielampje op de Opwarmknop branden.
5. Als het brood klaar is, springt de toast omhoog en schakelt de broodrooster automatisch uit.



**LET OP:** Verwarm alleen gewone toast zonder boter opnieuw.

### Ontdooiknop

Met deze knop kunt u bevroren brood ontdooien en vervolgens roosteren tot de geselecteerde bruiningsgraad.

1. Plaats bevroren brood in de sleuven.
2. Kies de gewenste bruiningsgraad.
3. Duw de broodhendel naar beneden totdat deze vergrendelt. Om aan te geven dat de broodrooster actief is, gaat het indicatielampje op de Annuleren-knop branden.
4. Druk op de **Ontdooiknop**. Om aan te geven dat de ontdooimodus is geactiveerd, gaat het indicatielampje op de Ontdooiknop branden.
5. Zodra het brood klaar is, springt de toast omhoog en schakelt de broodrooster automatisch uit.



**TIP:** Gebruik voor dunne sneetjes of brood uit de koelkast een lagere bruiningsstand. Gebruik voor dikkere bevroren sneetjes een hogere stand.

**LET OP:** Als geen van de knoppen is ingedrukt, wordt de broodrooster automatisch ingesteld op standaard roosteren.

## 6. REINIGING EN ONDERHOUD:

- Haal eerst de stekker uit het stopcontact: Haal altijd eerst de stekker van de broodrooster uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u onderhoudshandelingen uitvoert.
- Geblokkeerd brood: Indien het brood vast is komen te zitten in de broodrooster, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en het apparaat volledig te laten afkoelen. Draai het apparaat ondersteboven en schud er voorzichtig mee om het brood te verwijderen.

**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit scherpe of puntige voorwerpen om brood uit de sleuven te verwijderen, aangezien dit de broodrooster kan beschadigen en brandgevaar kan veroorzaken.

- De kruimellade leegmaken: Maak de kruimellade regelmatig leeg om hygiëne te garanderen en brandgevaar te voorkomen.
  1. Verwijder de kruimellade.
  2. Maak de lade leeg en veeg deze vervolgens schoon met een vochtige doek.
  3. Maak de kruimellade grondig droog voordat u deze terug plaatst.

**WAARSCHUWING:** Als u de broodrooster gebruikt zonder dat de kruimellade op zijn plaats zit, bestaat er brandgevaar.

- Reiniging van de buitenkant: Veeg de buitenkant van de broodrooster schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen en dompel het apparaat niet onder in water.

## 7. ALGEMENE INFORMATIE

- Verwarmingselementen: Sommige elementen kunnen tijdens het roosteren helderder gloeien dan andere. Dit is normaal en duidt niet op een defect.
- Beoogd gebruik: Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het roosteren van brood en soortgelijke producten. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

## **8. TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Indien de broodrooster defect is of indien het stroomsnoer beschadigd is, moet u het gebruik onmiddellijk stoppen. Neem contact op met de fabrikant of een erkend servicecentrum voor inspectie en reparatie. Probeer de broodrooster niet zelf te repareren.

# Guide de l'utilisateur

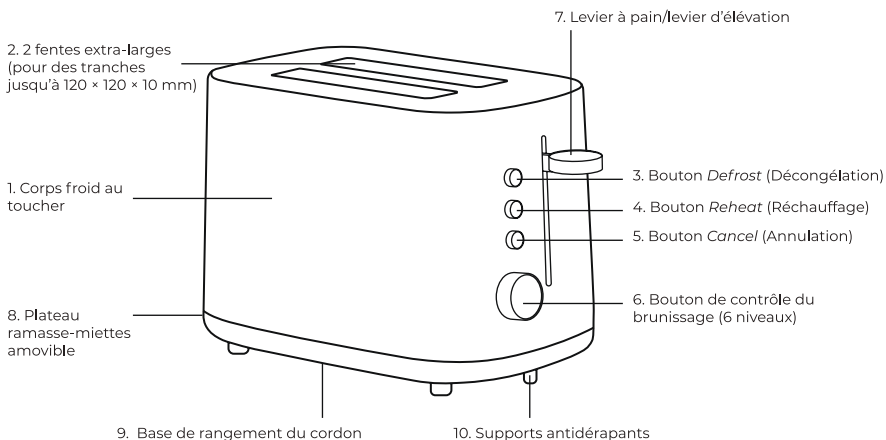
FR

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

## 1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de produit	Grille-pain à deux fentes
Modèle	CHiATO toastPLAY Groove
Tension	220-240 V
Fréquence	50-60 Hz
Puissance	730-870 W

## 2. COMPOSANTES



## 3. MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

*Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:*

- Ne plongez pas le grille-pain, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne l'utilisez pas à proximité d'eau (par exemple, dans une salle de bain, à côté d'un évier) ou à l'extérieur.

- Veillez à toujours placer le grille-pain à la verticale sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
- Gardez-le hors de portée des enfants. Cet appareil ne doit être utilisé que par un adulte responsable ou sous sa surveillance.
- Ne l'utilisez pas à proximité de rideaux, de tissus ou de matériaux inflammables. Le pain trop cuit peut prendre feu.
- Ne touchez pas la zone autour des fentes pendant l'utilisation, car elle peut être soumise à une chaleur résiduelle.
- Acheminez le cordon d'alimentation de manière sécurisée afin d'éviter tout risque de trébuchement ou de traction accidentelle. Éloignez-le des surfaces chaudes et des bords coupants.
- Ne couvrez pas les fentes pendant ou après l'utilisation.
- Si du pain reste coincé, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir avant de retirer le pain avec précaution. N'insérez aucun objet tranchant dans les fentes, car cela pourrait endommager les éléments chauffants.
- Ne faites pas griller de pain beurré, de sandwiches ou de tranches de forme irrégulière, car cela pourrait provoquer des bourrages ou des risques d'incendie.
- Veillez à débrancher le grille-pain après utilisation ou avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir complètement avant de le manipuler.
- Nettoyez régulièrement les miettes. Un excès de miettes peut présenter un risque d'incendie. N'utilisez le grille-pain qu'avec le plateau ramasse-miettes en place.
- N'utilisez pas le grille-pain s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation a été endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un technicien qualifié.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des minuteries externes ou des télécommandes.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, uniquement s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut entraîner des blessures.

## 4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez soigneusement le grille-pain et vérifiez qu'il ne présente aucun dommage visible et qu'il ne manque aucun composant.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et d'expédition (y compris ceux qui se trouvent à l'intérieur des fentes et sous le levier). Ne retirez pas les étiquettes de sécurité.
3. Essayez l'extérieur avec un chiffon humide. Insérez le plateau ramasse-miettes.
4. Assurez-vous que le levier à pain est en position haute avant de brancher l'appareil.

5. Choisissez un emplacement adapté répondant aux conditions suivantes : surface plane et résistante à la chaleur ; espace d'au moins 8 cm par rapport aux murs environnants ; espace d'au moins 30 cm sous les placards ou étagères de cuisine ; distance de sécurité par rapport à tout matériau inflammable ou source de flammes.
6. Branchez le grille-pain. Sans pain dans les fentes, abaissez le levier à pain jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement. Le premier cycle préchauffe le grille-pain et aide à éliminer toute poussière à l'intérieur des fentes. Il est normal qu'une légère odeur se dégage pendant ce processus.

## 5. UTILISER VOTRE GRILLE-PAIN

### Faire griller du pain

1. Placez le grille-pain sur une surface plane et résistante à la chaleur, loin des rideaux ou des matériaux inflammables.
2. Branchez le grille-pain dans la prise la plus proche.
3. Utilisez le bouton de réglage du brunissage (niveaux 1 à 6) pour sélectionner le niveau de dorage souhaité (plus le chiffre est bas, plus le pain grillé est clair ; plus le chiffre est élevé, plus le pain grillé est foncé).
4. Insérez les tranches de pain dans les fentes (dimensions recommandées : 100 × 100 × 10 mm ; dimensions maximales : jusqu'à 120 × 120 × 10 mm).
5. Abaissez le levier à pain jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement. Pour indiquer que le pain est en train d'être grillé, le voyant lumineux du bouton Cancel s'allume et les éléments chauffants sont activés.
6. Une fois le grillage terminé, le pain grillé ressort automatiquement et les éléments chauffants s'éteignent.

### Conseils pour obtenir les meilleurs résultats :

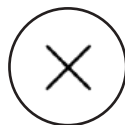
- **Tranches similaires** : pour obtenir un brunissage uniforme, faites griller des tranches de taille, d'épaisseur et de fraîcheur similaires.
- **Pain frais ou rassis** : le pain rassis contient moins d'humidité et grille plus rapidement et devient plus croustillant que le pain frais.
- **Épaisseur des tranches** : le pain fin grille plus rapidement, tandis que les tranches épaisses peuvent nécessiter un réglage plus élevé.
- **Pains sucrés** : les pains aux fruits, les gâteaux au thé et autres pains sucrés brunissent rapidement, il est donc recommandé d'utiliser un réglage plus bas.
- **Une ou deux tranches** : que vous fassiez griller une ou deux tranches à la fois, veillez à placer chaque tranche au centre de la fente.
- **Fonction de levage** : utilisez le levier à pain pour soulever les petites tranches (environ 2 cm) afin de les retirer en toute sécurité.
- **Coupes nettes** : utilisez un couteau à pain bien aiguisé pour obtenir des tranches nettes et régulières, et retirez les miettes ou les croûtes saillantes avant de faire griller.

## Bouton

### Bouton *Cancel* (annuler)

Ce bouton vous permet d'arrêter immédiatement le grillage à tout moment.

1. Appuyez sur le bouton **Cancel** pendant le grillage pour arrêter immédiatement le processus.
2. Le grille-pain s'éteint et le pain ressort automatiquement.



### Bouton *Reheat* (réchauffer)

Ce bouton vous permet de réchauffer du pain déjà grillé sans le faire brunir davantage.

1. Placez le pain grillé nature, sans beurre, dans les fentes.
2. Sélectionnez le **réglage de brunissage le plus bas**.
3. Abaissez le levier à pain jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement. Pour indiquer que le grille-pain est en marche, le voyant lumineux du bouton Cancel s'allume.
4. Appuyez sur le bouton **Reheat**. Pour indiquer que le pain est en cours de réchauffage, le voyant lumineux du bouton Reheat s'allume.
5. Une fois terminé, le pain grillé ressort et le grille-pain s'éteint automatiquement.



**ATTENTION :** Ne réchauffez que des toasts nature, sans beurre.

### Bouton *Defrost* (décongeler)

Ce bouton vous permet de décongeler du pain congelé, puis de le griller selon le niveau de brunissage sélectionné.

1. Placez le pain congelé dans les fentes.
2. Sélectionnez le niveau de brunissage souhaité.
3. Abaissez le levier à pain jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement. Pour indiquer que le grille-pain est en marche, le voyant lumineux du bouton Cancel s'allume.
4. Appuyez sur le bouton **Defrost**. Pour indiquer que le mode décongélation a été activé, le voyant lumineux du bouton Defrost s'allume.
5. Une fois terminé, le pain grillé remonte et le grille-pain s'éteint automatiquement.



**ASTUCE :** pour le pain fin ou réfrigéré, utilisez un réglage de brunissage plus faible. Pour les tranches congelées plus épaisses, utilisez un réglage plus élevé.

**REMARQUE :** si aucun bouton n'a été appuyé, le grille-pain passe par défaut en mode de grillage standard.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez d'abord : débranchez toujours le grille-pain et laissez-le refroidir complètement avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Pain coincé : si du pain est coincé dans le grille-pain, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement. Retournez-le, puis secouez-le doucement pour retirer le pain.

**AVERTISSEMENT :** n'utilisez jamais d'outils tranchants ou pointus pour retirer le pain des fentes, car cela pourrait endommager le grille-pain et créer un risque d'incendie.

- Vider le bac à miettes : videz régulièrement le bac à miettes pour garantir une bonne hygiène et éviter tout risque d'incendie.
  1. Retirez le plateau ramasse-miettes.
  2. Videz le plateau, puis essuyez-le avec un chiffon humide.
  3. Séchez-le soigneusement avant de le remettre en place.

**AVERTISSEMENT :** l'utilisation du grille-pain sans le plateau ramasse-miettes en place présente un risque d'incendie.

- Nettoyage de l'extérieur : essuyez la surface extérieure du grille-pain avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs et ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

## 7. INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Éléments chauffants : certains éléments peuvent émettre une lumière plus intense que d'autres pendant le grillage. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut.
- Utilisation prévue : cet appareil ne peut être utilisé que pour griller du pain et des produits similaires. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

## 8. ASSISTANCE TECHNIQUE

Si le grille-pain présente un dysfonctionnement ou si son cordon d'alimentation est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser. Contactez le fabricant ou un centre de service agréé pour faire inspecter et réparer l'appareil. N'essayez pas de réparer le grille-pain vous-même.

**Manufacturer / Hersteller /  
Producent / Gamintojas / Ražotājs  
/ Tootja / Valmistaja / Tillverkare /  
Fabrikant / Fabricant :**

UAB Coffee Makers Team  
info@chiatohome.com  
+442045387561

**CHiATO**